

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2799/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 17ης Δεκεμβρίου 1999

για λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 όσον αφορά τη χορήγηση ενίσχυσης στο αποκορυφωμένο γάλα και στο αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη που προορίζονται για τη διατροφή ζώων και για την πώληση του εν λόγω αποκορυφωμένου γαλακτος σε σκόνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

κορυφωμένου γαλακτος ή του αποκορυφωμένου γαλακτος σε σκόνη·

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

- (3) πρέπει να διασφαλιστεί ότι το αποκορυφωμένο γάλα και το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη που δικαιούνται των ενισχύσεων αυτών χρησιμοποιούνται πραγματικά στη διατροφή ζώων· γι' αυτό, πρέπει να προβλεφθεί ότι η καταβολή των ενισχύσεων επιφυλάσσεται στο αποκορυφωμένο γάλα και στο αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη που μεταποιούνται σε σύνθετες ζωοτροφές ή μετουσιώνονται σύμφωνα με ορισμένες απαιτήσεις· πρέπει, επιπλέον, να προβλεφθούν κατάλληλες διατάξεις ώστε να αποφευχθεί να πάρει το ίδιο προϊόν περισσότερες από μία φορές την ενίσχυση·

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γαλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, και ιδίως τα άρθρα 10 και 15,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 αντικατέστησε τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1587/96⁽³⁾, και, μεταξύ άλλων, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 986/68 του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1968, περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση ενισχύσεων για το αποκορυφωμένο γάλα και το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη που προορίζεται για τη διατροφή ζώων⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1802/95⁽⁵⁾· για να ληφθεί υπόψη το νέο καθεστώς καθώς και η πείρα που αποκτήθηκε, πρέπει να τροποποιηθούν και, ενδεχομένως, να απλουστευθούν οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1725/79 της Επιτροπής, της 26ης Ιουλίου 1979, περί των λεπτομερειών παροχής ενισχύσεων στο αποκορυφωμένο γάλα που μεταποιείται σε σύνθετες τροφές και στο αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη που προορίζεται για τη διατροφή μύσχων⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 83/96⁽⁷⁾· με την ευκαιρία των τροποποιήσεων αυτών, πρέπει, για λόγους σαφήνειας, να προβοϋμε σε αναμόρφωση του εν λόγω κανονισμού ενσωματώνοντας σ' αυτόν τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3398/91 της Επιτροπής, της 20ής Νοεμβρίου 1991, σχετικά με την πώληση μέσω διαγωνισμού αποκορυφωμένου γαλακτος σε σκόνη που προορίζεται για την παραγωγή συνθέτων ζωοτροφών και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 569/88⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 124/1999⁽⁹⁾, και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1634/85 της Επιτροπής, της 17ης Ιουνίου 1985, περί καθορισμού της ενίσχυσης για το αποκορυφωμένο γάλα και το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη που προορίζονται για τη διατροφή ζώων⁽¹⁰⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1802/95·
- (2) η ενίσχυση που προβλέπεται από το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 αποσκοπεί στο να στηρίξει την αξιοποίηση των πρωτεϊνών του γαλακτος· πρέπει, συνεπώς, να συνδεθεί η πληρωμή της ενίσχυσης με την περιεκτικότητα σε γαλακτικές πρωτεΐνες του χρησιμοποιημένου απο-

- (4) ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1043/97 της Επιτροπής⁽¹¹⁾ προβλέπει παρέκκλιση από ορισμένες διατάξεις ελέγχου του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1725/79· πρέπει να ληφθεί υπόψη η παρέκκλιση αυτή στο πλαίσιο των ελέγχων που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό και να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1043/97·
- (5) πρέπει να χορηγούνται ενισχύσεις μόνο αν οι σύνθετες ζωοτροφές πληρούν ορισμένες προδιαγραφές σύνθεσης που συνήθως διαπιστώνονται στη βιομηχανία και εάν έχουν φθάσει το τελευταίο στάδιο βιομηχανικής παρασκευής· πρέπει, επιπλέον, για τον έλεγχο να προβλεφθεί ότι τα εν λόγω προϊόντα διατηρούνται σε συσκευασίες που επιτρέπουν την εξακρίβωση της ταυτότητάς τους· πρέπει τα κράτη μέλη να έχουν τη δυνατότητα να ορίσουν επακριβώς τις λεπτομέρειες σύμφωνα με τις οποίες πληρούνται οι προαναφερθείσες απαιτήσεις·
- (6) δεν χρειάζεται ιδιαίτερη συσκευασία όταν η σύνθετη ζωοτροφή ενσωματώνεται σε άλευρο μηδικής· εξάλλου, η απαίτηση αυτή δεν προσαρμόζεται στη μεταφορά με δεξαμενές ή κοντέινερς η οποία εφαρμόζεται από ορισμένους χρήστες και πρέπει συνεπώς να εξαρτηθεί αυτός ο τρόπος μεταφοράς από ειδικές λεπτομέρειες ελέγχου και να προβλεφθεί ότι η πληρωμή της ενίσχυσης γίνεται μόνο μετά το πέρας του προβλεπόμενου ελέγχου·
- (7) ο έλεγχος της χρησιμοποίησεως του αποκορυφωμένου γαλακτος και του αποκορυφωμένου γαλακτος σε σκόνη σε μειωμένη τιμή είναι δυνατός μόνον εάν οι επιχειρήσεις που δικαιούνται των ενισχύσεων παρέχουν επαρκείς εγγυήσεις· για το σκοπό αυτό πρέπει να απαιτηθεί η έγκριση της επιχειρήσεως μεταποίησεως από τον αρμόδιο οργανισμό του σχετικού κράτους μέλους και να προβλεφθεί λογιστική που θα προσαρμόζεται στις απαιτήσεις της χορήγησης ενισχύσεων·

- (8) όσον αφορά τις μεθόδους αναφοράς που εφαρμόζονται στις αναλύσεις που προβλέπονται από το καθεστώς της εν λόγω ενίσχυσης, πρέπει να αναφερθούμε στον κατάλογο που δημοσιεύεται κάθε χρόνο σε εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2721/95 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 1995,

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.

⁽²⁾ ΕΕ L 148 της 28.6.1968, σ. 13.

⁽³⁾ ΕΕ L 206 της 16.8.1996, σ. 21.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 169 της 18.7.1968, σ. 4.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 174 της 26.7.1995, σ. 27.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 199 της 7.8.1979, σ. 1.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 17 της 23.1.1996, σ. 3.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 320 της 22.11.1991, σ. 16.

⁽⁹⁾ ΕΕ L 16 της 21.1.1999, σ. 19.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 158 της 18.6.1985, σ. 7.

⁽¹¹⁾ ΕΕ L 152 της 11.6.1997, σ. 6.

περί θέσπισης κανόνων για την εφαρμογή των μεθόδων και μεθόδων αναφοράς για την ανάλυση και την ποιοτική αξιολόγηση του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων της κοινής οργάνωσης αγοράς ⁽¹⁾. ωστόσο, δεδομένου ότι δεν υπάρχουν μέθοδοι αναφοράς για τον προσδιορισμό της ποσότητας του αποκορυφωμένου γάλα σε σκόνη στις σύνθετες τροφές, για τον προσδιορισμό της πυτιάς ορού γάλακτος στο αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη και για τον ποσοτικό προσδιορισμό του αμύλου στο αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη, πρέπει να προβλεφθούν οι κατάλληλες μέθοδοι στα πλαίσια του παρόντος κανονισμού.

- (9) όσον αφορά την πώληση αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη από δημόσιο απόθεμα, πρέπει να εφαρμοστεί η διαδικασία διαρκούς δημοπρασίας, προκειμένου να διασφαλιστεί η ίση μεταχείριση όσον αφορά την πρόσβαση όλων των αγοραστών, να καθοριστεί τιμή πώλησης που θα αντικατοπτρίζει τους όρους της αγοράς και να καταχωρηθούν λογιστικά με αποτελεσματικό τρόπο οι ποσότητες που προορίζονται για την παρασκευή συνθέτων ζωοτροφών· οι προσφερόμενες τιμές είναι δυνατόν να διαφέρουν αισθητά, λαμβάνοντας υπόψη ιδίως την ηλικία και τον τόπο στον οποίο βρίσκονται οι ποσότητες του γάλακτος σε σκόνη που έχουν τεθεί σε πώληση· πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα καθορισμού διαφοροποιημένων ελάχιστων τιμών·
- (10) η προθεσμία λήξεως για την είσοδο στο απόθεμα για την πώληση πρέπει να προβλεφθεί από τον παρόντα κανονισμό· πρέπει συνεπώς, να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3536/91 της Επιτροπής, της 2ας Δεκεμβρίου 1991, για τον καθορισμό της προθεσμίας λήξεως εισόδου σε απόθεμα του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη που πωλείται βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3398/91 ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2508/1999 ⁽³⁾.
- (11) από την πείρα που αποκτήθηκε, έχει αποδειχθεί ότι το καθεστώς της ενίσχυσης που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1105/68 της Επιτροπής, της 27ης Ιουλίου 1968, περί των λεπτομερειών χορηγήσεως των ενισχύσεων για το αποκορυφωμένο γάλα που προορίζεται για τη διατροφή ζώων ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1802/95, δημιουργεί πολλά προβλήματα όσον αφορά την εφαρμογή του και τον έλεγχο των δικαιούχων· επιπλέον, οι ποσότητες αποκορυφωμένου γάλακτος που επωφελούνται του μέτρου αυτού έχουν μειωθεί κατά πολύ τα τελευταία χρόνια, σε τέτοιο σημείο ώστε η επίπτωση του καθεστώτος αυτού ενισχύσεως επί της ισορροπίας της αγοράς των γαλακτοκομικών προϊόντων έχει καταστεί περιθωριακή· εξάλλου, η στήριξη της αγοράς του αποκορυφωμένου γάλακτος θα παραμείνει διασφαλισμένη χάρη στην ενίσχυση που χορηγείται για τη μεταποίησή τους σε σύνθετες ζωοτροφές· πρέπει, συνεπώς, να καταργηθεί το μέτρο της ενίσχυσης που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1105/68 και να καταργηθεί ο εν λόγω κανονισμός·
- (12) η επιτροπή διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

Ο παρών κανονισμός καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 όσον αφορά:

- α) τη χορήγηση, σύμφωνα με το άρθρο 11 του εν λόγω κανονισμού, ενίσχυσης στο αποκορυφωμένο γάλα, το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη, το αποβουτυρωμένο γάλα (βουτυρόγαλα) και το αποβουτυρωμένο γάλα σε σκόνη που προορίζονται για τη διατροφή ζώων·
- β) την πώληση, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 4 του εν λόγω κανονισμού, του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη που προορίζεται για τη διατροφή ζώων.

Άρθρο 2

Κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού, θεωρείται ως:

- α) «γάλα», το προϊόν αμέλξεως μιας ή περισσότερων αγελάδων στο οποίο δεν έχει προστεθεί τίποτε και το οποίο έχει υποστεί το πολύ μερική αποκορύφωση·
- β) «αποκορυφωμένο γάλα», το γάλα με ανώτατη περιεκτικότητα 1 % λιπαρές, ουσίες και του οποίου η περιεκτικότητα σε πρωτεϊνικές ουσίες επί του στερεού και χωρίς λιπαρά υπολείμματος είναι τουλάχιστον 31,4 %·
- γ) «αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη», το προϊόν που λαμβάνεται με απομάκρυνση του νερού του γάλακτος με μέγιστη περιεκτικότητα 11 % σε λιπαρές ουσίες και 5 % σε νερό και του οποίου η περιεκτικότητα σε πρωτεϊνικές ύλες επί του στερεού και χωρίς λιπαρά υπολείμματος είναι τουλάχιστον 31,4 %·
- δ) «αποβουτυρωμένο γάλα (βουτυρόγαλα)», το υποπροϊόν της παρασκευής βουτύρου, που λαμβάνεται μετά από απόδραση (δουρβάνισμα) ή βουτυροποίηση της κρέμας και διαχωρισμό της στερεάς λιπαρής φάσης με μέγιστη περιεκτικότητα 1 % σε λιπαρές ουσίες και του οποίου η περιεκτικότητα σε πρωτεϊνικές ουσίες επί του στερεού και χωρίς λιπαρά υπολείμματος είναι τουλάχιστον 31,4 %·
- ε) «αποβουτυρωμένο γάλα σε σκόνη», το προϊόν που λαμβάνεται με απομάκρυνση του νερού του αποβουτυρωμένου γάλακτος με μέγιστη περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες 11 % και 5 % σε νερό και του οποίου η περιεκτικότητα σε πρωτεϊνικές ουσίες επί του στερεού και χωρίς λιπαρά υπολείμματος είναι τουλάχιστον 31,4 %.

Άρθρο 3

Για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, το αποβουτυρωμένο γάλα (βουτυρόγαλα) και το αποβουτυρωμένο γάλα σε σκόνη εξομοιούνται προς το αποκορυφωμένο γάλα και το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη, αντιστοίχως.

Άρθρο 4

Θεωρούνται ως μείγματα που προορίζονται για την παρασκευή συνθέτων ζωοτροφών (εφεξής ονομαζόμενα: «μείγματα»), τα προϊόντα που παρουσιάζουν την ακόλουθη σύνθεση:

⁽¹⁾ ΕΕ L 283 της 25.11.1995, σ. 7.

⁽²⁾ ΕΕ L 335 της 6.12.1991, σ. 8.

⁽³⁾ ΕΕ L 304 της 27.11.1999, σ. 21.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 184 της 29.6.1968, σ. 24.

- α) αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη·
- β) λιπαρές ουσίες·
- γ) βιταμίνες·
- δ) ανόργανα άλατα·
- ε) σακχαρόζη·
- στ) αντιθρομβωτικές ή/και ρευστοποιητικές ουσίες 0,3 % κατ' ανώτατο όριο·
- ζ) άλλες λιποδιαλυτές τεχνολογικές ουσίες, κυρίως αντιοξειδωτικές και γαλακτωματοποιητικές ουσίες.

Άρθρο 5

1. Θεωρούνται ως σύνθετες τροφές (εφεξής: «οι ζωοτροφές»), τα προϊόντα:

- α) που περιέχουν ανά 100 χιλιόγραμμα τελικού προϊόντος:
 - i) 50 χιλιόγραμμα τουλάχιστον και 80 χιλιόγραμμα το πολύ αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη
και
 - ii) 5 χιλιόγραμμα τουλάχιστον μη βουτυρικών λιπαρών ουσιών και τουλάχιστον 2 χιλιόγραμμα αμύλου διογκωμένου αμύλου
ή
 - iii) 2,5 χιλιόγραμμα τουλάχιστον μη βουτυρικών λιπαρών ουσιών και τουλάχιστον 2 χιλιόγραμμα αμύλου ή διογκωμένου αμύλου στην περίπτωση κατά την οποία έχει ενσωματωθεί, ανά 100 χιλιόγραμμα αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη, 5 χιλιόγραμμα αλεύρου μηδικής ή αλεύρου χόρτου που περιέχει τουλάχιστον 50 % (m/m) σωματιδίων που δεν υπερβαίνουν τα 300 microns. Τα σωματίδια που δεν υπερβαίνουν τα 300 microns πρέπει να είναι ομοιόμορφα καταμεμημένα στο μείγμα·
- β) που είναι απευθείας χρησιμοποιήσιμα για τη διατροφή ζώων και τα οποία ούτε θα μεταποιηθούν ούτε θα αναμειχθούν πριν από το στάδιο το τελικού χρήστη.

2. Όταν καθοριστεί ότι το παρασκευασθέν προϊόν περιέχει ποσότητα αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη ανώτερη από την ανώτατη ποσότητα των 80 χιλιογράμμων που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο α) σημείο i), αλλά δεν υπερβαίνει τα 81 χιλιόγραμμα, η ενίσχυση μπορεί ωστόσο να καταβληθεί με βάση περιεκτικότητα σε αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη 80 χιλιόγραμμα.

Εάν το παρασκευασθέν προϊόν δεν περιέχει την ελάχιστη ποσότητα των 50 χιλιογράμμων αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο α) σημείο i), για το αποκορυφωμένο γάλα που έχει πραγματικά ενσωματωθεί μπορεί να καταβληθεί ενίσχυση μειωμένη κατά 15 %, υπό τον όρο ότι η περιεκτικότητα σε αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη θα είναι τουλάχιστον ίση με 45 χιλιόγραμμα σε 100 χιλιόγραμμα του τελικού προϊόντος.

Άρθρο 6

1. Θεωρούνται ως μετουσιωμένο αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη (εφεξής: «μετουσιωμένο αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη»), τα προϊόντα των οποίων η σύνθεση ανταποκρίνεται σε ένα από τους ακόλουθους τύπους:

- α) τύπος Α: ανά 100 χιλιόγραμμα αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη έχουν προστεθεί:
 - i) τουλάχιστον 9 χιλιόγραμμα αλεύρου μηδικής ή αλεύρου χόρτου που περιέχει τουλάχιστον 50 % (m/m) σωματιδίων που δεν υπερβαίνουν τα 300 microns,

και

- ii) τουλάχιστον 2 χιλιόγραμμα αμύλου ή διογκωμένου αμύλου (προζελατινοποιημένο)·

β) τύπος Β: ανά 100 χιλιόγραμμα αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη έχουν προστεθεί:

- i) τουλάχιστον 5 χιλιόγραμμα αλεύρου μηδικής ή αλεύρου χόρτου που περιέχει τουλάχιστον 50 % (m/m) σωματιδίων που δεν υπερβαίνουν τα 300 microns,

και

- ii) τουλάχιστον 12 χιλιόγραμμα ιχθυαλεύρου από το οποίο δεν έχει αφαιρεθεί η οσμή ή το οποίο έχει έντονη οσμή, που περιέχει τουλάχιστον 30 % (m/m) σωματιδίων που δεν υπερβαίνουν τα 300 microns,

και

- iii) τουλάχιστον 2 χιλιόγραμμα αμύλου ή διογκωμένου αμύλου (προζελατινοποιημένο).

Θεωρούνται ως ισοδύναμα προς τις μέγιστες διαστάσεις που αναφέρονται για τα σωματίδια του σχετικού προϊόντος, εκείνα τα οποία, σύμφωνα με την προδιαγραφή BS 410-1976, είναι τα πλησιέστερα προς αυτά χωρίς ωστόσο να είναι μικρότερα.

2. Οι ουσίες που προστίθενται στο αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη πρέπει να κατανέμονται ομοιόμορφα στο μείγμα.

Το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη δεν επιτρέπεται να υποστεί επεξεργασία, πριν ή μετά τη μετουσίωση, από την οποία είναι δυνατόν να εξασθενίσουν ή να εξουδετεροποιηθούν τα αποτελέσματα της μετουσίωσης, ιδίως χρησιμοποιώντας αποσμητικές ουσίες, ή τροποποιώντας τη γεύση και την οσμή του εξαλείφοντας τα συστατικά στα οποία οφείλεται η γευστική ή/και οσφρητική αντίληψη του προϊόντος προσθέτοντας συστατικά τα οποία δίδουν γεύση και οσμή η οποία επικαλύπτει εκείνες του ιχθυαλεύρου.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΣΤΟ ΑΠΟΚΟΡΥΦΩΜΕΝΟ ΓΑΛΑ ΣΕ ΣΚΟΝΗ

Τμήμα 1

Ποσό της ενίσχυσης και σχετικοί όροι για την εφαρμογή της

Άρθρο 7

1. Το ποσό της ενίσχυσης καθορίζεται σε:

- α) 5,80 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα αποκορυφωμένου γάλακτος του οποίου η περιεκτικότητα σε πρωτεϊνικές ύλες του στερεού και χωρίς λιπαρά υπολείμματος είναι τουλάχιστον 35,6 %·
- β) 5,12 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα αποκορυφωμένου γάλακτος του οποίου η περιεκτικότητα σε πρωτεϊνικές ύλες του στερεού και χωρίς λιπαρά υπολείμματος είναι τουλάχιστον 31,4 % αλλά χαμηλότερη από 35,6 %·
- γ) 71,51 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη του οποίου η περιεκτικότητα σε πρωτεϊνικές ύλες του στερεού και χωρίς λιπαρά υπολείμματος είναι τουλάχιστον 35,6 %·
- δ) 63,07 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη του οποίου η περιεκτικότητα σε πρωτεϊνικές ύλες του στερεού και χωρίς λιπαρά υπολείμματος είναι τουλάχιστον 31,4 % αλλά χαμηλότερη από 35,6 %.

2. Για τις ποσότητες του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη που η περιεκτικότητά τους σε νερό υπερβαίνει το 5 %, το ποσό της ενίσχυσης μειώνεται κατά 1 % για κάθε κλάσμα επιπλέον του 0,2 % της περιεκτικότητας σε νερό.

Άρθρο 8

Για να δικαιούνται της ενίσχυσης, το αποκορυφωμένο γάλα και το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη πρέπει να τηρούν τους ακόλουθους όρους:

- a) να χρησιμοποιηθούν σε αναγνωρισμένη επιχείρηση σύμφωνα με το άρθρο 9:
 - i) ως έχουν ή μετά προενσωμάτωση σε μείγμα για την παρασκευή συνθέτων ζωοτροφών,
 - ή
 - ii) ως έχουν για την παρασκευή μετουσιωμένου αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη.
- β) δεν έχουν απολαύσει ενίσχυσης ή μείωσης της τιμής σύμφωνα με άλλα κοινοτικά μέτρα.

Άρθρο 9

1. Μια επιχείρηση που παράγει μείγματα, σύνθετες ζωοτροφές ή μετουσιωμένο αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη πρέπει να έχει αναγνωρισθεί για το σκοπό από τον αρμόδιο οργανισμό του κράτους μέλους στην επικράτεια του οποίου έγινε η εν λόγω παραγωγή.

2. Η αναγνώριση χορηγείται στις επιχειρήσεις οι οποίες:
 - a) διαθέτουν κατάλληλες τεχνικές εγκαταστάσεις και διοικητικά και λογιστικά μέσα που επιτρέπουν την εκτέλεση των διατάξεων που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό και των συμπληρωματικών απαιτήσεων που έχουν καθοριστεί από το κράτος μέλος.
 - β) υπάγονται σε έλεγχο που διενεργείται από τον αρμόδιο οργανισμό.

3. Στην περίπτωση κατά την οποία διαπιστώνεται ότι μια επιχείρηση δεν πληροί πλέον τους όρους που αναφέρονται στην παράγραφο 2, ή μια άλλη υποχρέωση που προκύπτει από τον παρόντα κανονισμό, εκτός από περίπτωση ανωτέρας βίας, αναστέλλεται αναγνώριση για περίοδο δώδεκα μηνών, λαμβάνοντας υπόψη τη σοβαρότητα της παρατυπίας.

Στο τέλος της περιόδου αυτής, η αναγνώριση αφαιρείται αν δεν πληρούνται οι όροι που αναφέρονται στην παράγραφο 2. Μετά από αίτηση της συγκεκριμένης επιχείρησης, η αναγνώριση μπορεί να αποκατασταθεί μετά από περίοδο έξι μηνών τουλάχιστον και μετά από εις βάθος έλεγχο.

Δεν επιβάλλεται η εν λόγω αναστολή όταν το κράτος μέλος καθορίζει ότι η παρατυπία δεν έγινε σκοπίμως ή από σοβαρή αμέλεια και ότι ήταν ελάχιστης σημασίας.

Άρθρο 10

1. Στις συσκευασίες των μειγμάτων πρέπει να αναγράφονται οι ακόλουθες ενδείξεις:

- a) μία ή περισσότερες από τις ενδείξεις που αναφέρονται στο παράρτημα II σημείο Α.
- β) η ένδειξη της περιεκτικότητας σε αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη, της περιεκτικότητας σε ανόργανα άλατα και σε σακχαρόζη η οποία έχει προστεθεί και η περιεκτικότητα σε λιπαρές

ουσίες, συμπεριλαμβανομένων των λιποδιαλυτών τεχνολογικών ουσιών·

- γ) ένδειξη που επιτρέπει να εξακριβωθεί η επιχείρηση με αναφορά στον αριθμό αναγνώρισης.

2. Με την επιφύλαξη του άρθρου 11 και των διατάξεων της οδηγίας 79/373/ΕΟΚ του Συμβουλίου (1), οι σύνθετες τροφές συσκευάζονται σε σάκους ή άλλους κλειστούς περιέκτες μεγίστου περιεχομένου 50 χιλιογράμμων και φέρουν τις ακόλουθες ενδείξεις:

- a) μία ή περισσότερες των ενδείξεων που αναφέρονται στο παράρτημα II σημείο Β.
- β) ένδειξη που επιτρέπει να εξακριβωθεί η επιχείρηση με αναφορά στον αριθμό εγκρίσεώς της.
- γ) η περιεκτικότητα σε αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη.
- δ) ο αριθμός της παρτίδας παρασκευής.
- ε) η ημερομηνία παρασκευής στην περίπτωση κατά την οποία δεν επιτρέπεται να εξακριβωθεί η ημερομηνία παρασκευής από τον αριθμό της παρτίδας παρασκευής.

Οι ενδείξεις αυτές πρέπει να είναι ευκρινείς και ανεξίτηλες και να περιλαμβάνονται στη συσκευασία, στον περιέκτη ή σε ετικέτα που φέρει αυτός.

3. Τα κράτη μέλη μπορούν να προσδιορίσουν τις λεπτομέρειες με τις οποίες γίνεται η σήμανση των συσκευασιών που προβλέπεται στην παράγραφο 2, καθώς και συμπληρωματικές ενδείξεις που μπορούν να αναγράφονται στις συσκευασίες, στον περιέκτη ή στην ετικέτα. Ανακοινώνουν στην Επιτροπή τα μέτρα που έχουν λάβει για το σκοπό αυτό.

Άρθρο 11

Οι διατάξεις του άρθρου 10 παράγραφος 2 εφαρμόζονται μόνο στις σύνθετες ζωοτροφές:

- a) που περιέχουν άλευρο μηδικής ή χόρτου με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο iii).
- β) που παραδίδονται σε δεξαμενές ή κοντέινερς σε γεωργική εκμετάλλευση ή κτηνοτροφική εκμετάλλευση ή εκμετάλλευση παχύνσεως που χρησιμοποιούν αυτές τις σύνθετες ζωοτροφές, με τους όρους που αναφέρονται στα άρθρα 12 και 13.

Άρθρο 12

Επιτρέπεται στη δικαιούχο της ενίσχυσης επιχείρηση, μετά από αίτησή της, να παραδώσει τις σύνθετες ζωοτροφές με δεξαμενές ή κοντέινερς. Η άδεια αυτή χορηγείται από τον αρμόδιο οργανισμό του κράτους μέλους στην επικράτεια του οποίου είναι εγκατεστημένη η επιχείρηση.

Η παράδοση γίνεται υπό διοικητικό έλεγχο. Ο έλεγχος αυτός εξασφαλίζει ιδίως ότι η παράδοση πραγματοποιείται σε γεωργική εκμετάλλευση ή σε κτηνοτροφική εκμετάλλευση ή σε εκμετάλλευση παχύνσεως που χρησιμοποιούν τις ζωοτροφές.

Άρθρο 13

1. Στην περίπτωση κατά την οποία η παράδοση με δεξαμενές ή κοντέινερς γίνεται σε ένα άλλο κράτος μέλος από το κράτος μέλος παραγωγής, η απόδειξη παράδοσης με διοικητικό έλεγχο σύμφωνα με το άρθρο 12 προσκομίζεται με το αντίγραφο ελέγχου που αναφέρεται στα άρθρα 471 έως 495 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής (2).

(1) ΕΕ L 86 της 6.4.1979, σ. 30.

(2) ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.

2. Στη θέση 104 του αντιγράφου ελέγχου πρέπει να περιλαμβάνεται μία ή περισσότερες των ενδείξεων που αναφέρονται στο παράρτημα II σημείο Γ.

3. Το κράτος μέλος προορισμού ελέγχει ότι ο παραλήπτης ανταποκρίνεται στους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 12 δεύτερο εδάφιο.

Τμήμα 2

Μέτρα ελέγχου

Άρθρο 14

1. Η επιχείρηση που παράγει σύνθετες τροφές μπορεί να επωφεληθεί της ενίσχυσης μόνον εάν διατηρεί μητρώα, που προέρχονται από τη λογιστική της, που αντιστοιχούν στο ρυθμό πληρωμής που έχει καθοριστεί από το κράτος μέλος και περιλαμβάνουν τουλάχιστον τις ακόλουθες ενδείξεις:

- α) τις ποσότητες γαλακτοκομικών προϊόντων που αγοράστηκαν ή παρασκευάστηκαν καθώς και την ημερομηνία παράδοσης ή παραγωγής τους·
- β) την ημερομηνία παράδοσης και τις ποσότητες του αποκορυφωμένου γάλακτος και του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη που παρασκευάστηκαν ή παραδόθηκαν ως έχουν ή με τη μορφή μειγμάτων που χρησιμοποιήθηκαν για την παρασκευή συνθέτων ζωοτροφών, καθώς και το όνομα και τη διεύθυνση του προμηθευτού και την περιεκτικότητα σε γαλακτικές πρωτεΐνες των προϊόντων αυτών·
- γ) την ημερομηνία παρασκευής και τις ποσότητες των συνθέτων ζωοτροφών που παρασκευάστηκαν και αγοράστηκαν, με ένδειξη της συνθέσεως των προϊόντων και του ποσοστού των συστατικών στοιχείων, ορίζοντας επακριβώς ιδίως τις ποσότητες της καζεΐνης ή/και των καζεϊνικών αλάτων που προστέθηκαν ως έχουν ή με τη μορφή μειγματος·
- δ) την ημερομηνία πώλησης και τις ποσότητες του αποκορυφωμένου γάλακτος, του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη και των συνθέτων ζωοτροφών, καθώς και το όνομα και τη διεύθυνση του παραλήπτη·
- ε) τις απώλειες, τα δείγματα, τις ποσότητες του αποκορυφωμένου γάλακτος, του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη και των συνθέτων ζωοτροφών που επιστράφηκαν ή αντικαταστάθηκαν.

2. Οι ενδείξεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 αιτιολογούνται κυρίως με τα δελτία παράδοσης και τα τιμολόγια.

3. Τα κράτη μέλη μπορούν να απαιτήσουν να διατηρεί η επιχείρηση ειδική λογιστική αποθήκης που θα καταχωρούνται ιδίως οι συμπληρωματικές ενδείξεις που κρίνονται απαραίτητες για να διευκολυνθεί η εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 15

Προκειμένου να διασφαλιστεί η τήρηση των διατάξεων του παρόντος κεφαλαίου, τα κράτη μέλη λαμβάνουν κυρίως τα μέτρα ελέγχου που αναφέρονται στα άρθρα 16 έως 18.

Τα αποτελέσματα των ελέγχων αυτών καταχωρούνται από τον οργανισμό που έχει αναλάβει τον έλεγχο, επί των δελτίων που περιλαμβάνουν κυρίως τις πληροφορίες που προβλέπονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 16

1. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 2, όσον αφορά την τήρηση των περιεκτικότητων σε πρωτεΐνες, σε νερό και σε λιπαρές ουσίες του ενσωματωθέντος αποκορυφωμένου γάλακτος και του ενσωματωθέντος αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη, ο έλεγχος διενεργείται πριν ή το αργότερο κατά τη χρησιμοποίησή τους, ως έχουν ή με τη μορφή μειγμάτων, στην παρασκευή συνθέτων ζωοτροφών ή της χρησιμοποιήσεώς τους ως έχουν στην παρασκευή μετουσιωμένου αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη.

2. Όταν το χρησιμοποιούμενο αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη ως έχει ή με τη μορφή μειγμάτων, προέρχεται απευθείας από την εγκατάσταση στην οποία έχει παραχθεί, ο έλεγχος που αναφέρεται στην παράγραφο 1 μπορεί να διενεργηθεί πριν από την έξοδο του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη από την εν λόγω εγκατάσταση παραγωγής. Στην περίπτωση αυτή εφαρμόζονται οι ακόλουθοι κανόνες:

- α) ο αρμόδιος οργανισμός λαμβάνει τα απαραίτητα μέτρα ώστε η ποσότητα του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη η οποία έχει ελεγχθεί να χρησιμοποιηθεί για την παρασκευή συνθέτων ζωοτροφών ή μετουσιωμένου αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη·
- β) οι σάκοι, οι συσκευασίες ή τα δοχεία στα οποία έχει συσκευασθεί το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη πρέπει να φέρουν τις ενδείξεις που επιτρέπουν την αναγνώριση του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη, καθώς και της εγκαταστάσεως παραγωγής και να αναγράφεται σ' αυτά η ημερομηνία παρασκευής, το καθαρό βάρος και η περιεκτικότητα σε πρωτεΐνες, σε νερό και λιπαρές ουσίες του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη·
- γ) τα έγγραφα ελέγχου που καθιερώνει ο οργανισμός ελέγχου πρέπει:
 - i) να δεικνύουν την ελάχιστη ποσότητα του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη, τις περιεκτικότητες σε πρωτεΐνες, σε νερό και σε λιπαρές ουσίες, την αναγνώρισή του και την ημερομηνία παρασκευής,
 - ii) να συνοδεύουν το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη μέχρι την ενσωμάτωσή του στις σύνθετες τροφές,
 - iii) να προσαρτώνται στα μητρώα που αναφέρονται στο άρθρο 14 παράγραφος 1.

Άρθρο 17

1. Όσον αφορά τη χρησιμοποίηση του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη, ως έχει ή με τη μορφή μειγματος, στην παρασκευή συνθέτων ζωοτροφών, οι λεπτομέρειες ελέγχου, που καθορίζονται από το συγκεκριμένο κράτος μέλος, πληρούν τουλάχιστον τους όρους που προβλέπονται στις παραγράφους 2 έως 5.

2. Ο έλεγχος των συγκεκριμένων επιχειρήσεων αφορά κυρίως:

- α) τη σύνθεση του χρησιμοποιηθέντος αποκορυφωμένου γάλακτος και του χρησιμοποιηθέντος αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη ως έχει·
- β) τη σύνθεση των χρησιμοποιηθέντων μειγμάτων·
- γ) τη σύνθεση των συνθέτων ζωοτροφών που έχουν παρασκευασθεί.

3. Ο έλεγχος των συγκεκριμένων επιχειρήσεων γίνεται επιτόπου και αφορά ιδίως τους όρους παρασκευής που συνίστανται σε:

- α) εξέταση της πρώτης ύλης που έχει χρησιμοποιηθεί·
- β) έλεγχο των εισόδων και εξόδων των προϊόντων·
- γ) δειγματοληψία·
- δ) επαληθεύσεις των εγγράφων που αναφέρονται στο άρθρο 14 παράγραφος 1 όσον αφορά την περιεκτικότητα.

4. Οι έλεγχοι είναι αιφνίδιοι και πραγματοποιούνται τουλάχιστον μία φορά ανά 14 ημέρες παρασκευής. Η συχνότητά τους καθορίζεται αφού ληφθεί υπόψη κυρίως η σπουδαιότητα των ποσοτήτων του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη που χρησιμοποιούνται από τη συγκεκριμένη επιχείρηση και η συχνότητα του ενδελχούς ελέγχου της λογιστικής της, σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 5.

Οι επιχειρήσεις που δεν χρησιμοποιούν αποκορυφωμένο γάλα ή αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη κατά τρόπο συνεχή ανακοινώνουν το πρόγραμμά τους παρασκευής στον οργανισμό ελέγχου του συγκεκριμένου κράτους μέλους ώστε να μπορέσει να προβεί στους ανάλογους ελέγχους.

Η συχνότητα των ελέγχων αυτών δεν αφορά την περίπτωση κατά την οποία κατά την παρασκευή των συνθέτων ζωοτροφών πραγματοποιείται επιτόπιος έλεγχος.

5. Οι έλεγχοι που αναφέρονται στην παράγραφο 4 συμπληρώνονται με ενδελχτή και αιφνίδιο έλεγχο των εμπορικών εγγράφων και των μητρώων που αναφέρονται στο άρθρο 14 παράγραφος 1.

Αυτός ο συμπληρωματικός έλεγχος πραγματοποιείται τουλάχιστον κάθε δώδεκα μήνες. Εάν ο έλεγχος αυτός έχει πραγματοποιηθεί τουλάχιστον κάθε τρίμηνο, η συχνότητα των ελέγχων που αναφέρονται στην παράγραφο 3 μπορεί να καθοριστεί σε ελάχιστη περίοδο δεκατεσσάρων ημερών και σε μέγιστη περίοδο 28 ημερών παρασκευής.

Άρθρο 18

1. Η παρασκευή μετουσιωμένου αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη ελέγχεται επιτόπου τουλάχιστον μία φορά ημερησίως κατά τη διάρκεια της μετουσίωσης.

2. Η επιχείρηση που παρασκευάζει το μετουσιωμένο αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη κοινοποιεί γραπτώς ή με οποιοδήποτε άλλο μέσο γραπτής τηλεπικοινωνίας στον αρμόδιο οργανισμό πριν από την παρασκευή του:

- α) τον αριθμό αναγνώρισης της βιομηχανίας·
- β) την ποσότητα του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη που θα μετουσιωθεί·
- γ) τον τόπο μετουσίωσης·
- δ) τις προβλεπόμενες ημερομηνίες για τη μετουσίωση.

Ο αρμόδιος οργανισμός καθορίζει την προθεσμία για την κοινοποίηση των ημερομηνιών παρασκευής και μπορεί να ζητήσει συμπληρωματικές πληροφορίες.

Άρθρο 19

Με την επιφύλαξη του άρθρου 20, οι μέθοδοι αναφοράς που εφαρμόζονται στις αναλύσεις που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό είναι εκείνες που περιλαμβάνονται στον κατάλογο που

έχει καθοριστεί σε εφαρμογή του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2721/95.

Άρθρο 20

1. Η περιεκτικότητα σε αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη των μειγμάτων και των συνθέτων ζωοτροφών επαληθεύεται με ανάλυση, που διενεργείται τουλάχιστον εις διπλούν, σύμφωνα με τη μέθοδο που αναφέρεται στο παράρτημα III, που συμπληρώνεται με τους ελέγχους που προβλέπονται στο άρθρο 17 παράγραφος 3. Αν υπάρχει διαφορά στα αποτελέσματα των δύο αυτών επαληθεύσεων, θεωρείται οριστικό το αποτέλεσμα των επιτόπιων ελέγχων.

2. Η απουσία πυτιάς ορού γάλακτος προσδιορίζεται με τη μέθοδο που περιγράφεται στο παράρτημα IV.

3. Η περιεκτικότητα σε άμυλο των συνθέτων ζωοτροφών προσδιορίζεται με τα μέτρα ελέγχου που αναφέρονται στο άρθρο 17 παράγραφος 3, που πρέπει να συμπληρωθούν με τη μέθοδο ποσοτικής ανάλυσης που εκτίθεται στο παράρτημα V.

4. Η περιεκτικότητα σε υγρασία του όξινου αποβουτυρωμένου γάλακτος σε σκόνη προσδιορίζεται με τη μέθοδο που περιγράφεται στο παράρτημα VI.

5. Η περιεκτικότητα σε άλευρο χόρτου ή μηδικής, η περιεκτικότητα σε άμυλο και η περιεκτικότητα σε ιχθυάλευρο του μετουσιωμένου αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη καθορίζονται είτε με εργαστηριακή ανάλυση είτε με τον επιτόπιό έλεγχο που αναφέρεται στο άρθρο 18 παράγραφος 1.

Άρθρο 21

Για να πραγματοποιηθούν οι αναλυτικοί έλεγχοι που προβλέπονται στο παρόν κεφάλαιο, τα κράτη μέλη μπορούν να καθορίσουν, μετά τη σύμφωνη γνώμη της Επιτροπής και υπό την εποπτεία της, σύστημα αυτοελέγχου για ορισμένες αναγνωρισμένες εγκαταστάσεις.

Τμήμα 3

Πληρωμή της ενίσχυσης

Άρθρο 22

1. Το ποσό της ενίσχυσης είναι εκείνο που εφαρμόζεται, κατά περίπτωση, είτε την ημέρα της μεταποίησης του αποκορυφωμένου γάλακτος ή του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη σε σύνθετες ζωοτροφές είτε την ημέρα της μετουσίωσης του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη.

2. Η ενίσχυση καταβάλλεται από τον αρμόδιο οργανισμό που έχει οριστεί από το κράτος μέλος στην επικράτεια του οποίου βρίσκεται ο παρασκευαστής, ο οποίος χρησιμοποίησε το αποκορυφωμένο γάλα ή το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη, κατά περίπτωση, είτε για παρασκευή συνθέτων ζωοτροφών είτε για μετουσίωση.

3. Η ενίσχυση πληρώνεται με βάση αίτηση που υποβάλλεται από τον παρασκευαστή συνθέτων ζωοτροφών ή μετουσιωμένου αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη (εφεξής ονομαζόμενος «ο δικαιούχος»), στον αρμόδιο οργανισμό και στην οποία αναφέρεται:

- α) το ονοματεπώνυμο και η διεύθυνση του δικαιούχου·
- β) η ποσότητα του αποκορυφωμένου γάλακτος ή του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη για το οποίο ζητά την ενίσχυση αναφέροντας την περιεκτικότητά της σε πρωτεΐνες·
- γ) ενδεχομένως, την ποσότητα συνδέτων ζωοτροφών στην οποία ενσωμάτωσε το αποκορυφωμένο γάλα ή το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη που αναφέρονται στο στοιχείο β), αναφέροντας ενδεχομένως τους σχετικούς αριθμούς των παρτίδων παρασκευής.
4. Ο ρυθμός πληρωμής των ενισχύσεων καθορίζεται από το κράτος μέλος, αλλά η περίοδος για την οποία υποβάλλεται αίτηση πληρωμής δεν πρέπει να υπερβαίνει τον ένα μήνα.

Άρθρο 23

1. Η πληρωμή της ενίσχυσης εξαρτάται από τους όρους που προβλέπονται στις παραγράφους 2 έως 4.
2. Το αποτέλεσμα των αναλύσεων που προβλέπονται από το παρόν κεφάλαιο και οι έλεγχοι που αναφέρονται στο άρθρο 15 όσον αφορά την περίοδο πληρωμής που προηγείται της περιόδου για την οποία έχει ζητηθεί η ενίσχυση, πρέπει να αποδεικνύουν ότι έχουν τηρηθεί οι διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου.
3. Ο δικαιούχος πρέπει να αποδείξει παρέχοντας ικανοποιητική απόδειξη στην αρμόδια αρχή ότι η ποσότητα που αντιστοιχεί στο αποκορυφωμένο γάλα ή στο αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη μεταποιήθηκε σε σύνθετες τροφές ή μετουσιώθηκε εντός της περιόδου για την οποία ζητά την ενίσχυση.
4. Στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 12, ο δικαιούχος, παρέχοντας ικανοποιητική απόδειξη στην αρμόδια αρχή, προσκομίζει τα δικαιολογητικά στοιχεία που επιτρέπουν να καθοριστεί ότι οι σύνθετες ζωοτροφές παραδόθηκαν με δεξαμενές ή κοντέινερς σε γεωργική εκμετάλλευση ή σε κτηνοτροφική εκμετάλλευση ή σε εκμετάλλευση παχύνσεως που χρησιμοποιούν τις τροφές αυτές.

Άρθρο 24

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 25, αν από το αποτέλεσμα των αναλύσεων που προβλέπονται από το παρόν κεφάλαιο και τους ελέγχους που αναφέρονται στο άρθρο 15 διαπιστωθεί ότι ο δικαιούχος δεν τήρησε τις διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου κατά τη διάρκεια της προηγούμενης περιόδου πληρωμής, αναστέλλεται η πληρωμή της ενίσχυσης για την περίοδο για την οποία έχει υποβληθεί η αίτηση, αναμένοντας τους ελέγχους που θα πραγματοποιηθούν για την περίοδο αυτή. Επιπλέον, ανακτάται η αχρεωστήτως καταβληθείσα ενίσχυση για την εν λόγω προηγούμενη περίοδο.
2. Το ποσό της αχρεωστήτως καταβληθείσας ενίσχυσης αφορά το σύνολο του αποκορυφωμένου γάλακτος ή του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη που χρησιμοποιήθηκε κατά τη διάρκεια της περιόδου η οποία εκτείνεται μεταξύ της περιόδου του προηγούμενου ελέγχου για τον οποίο δεν υπήρξαν παρατηρήσεις και της ημερομηνίας του ελέγχου κατά τον οποίο καθορίζεται ότι ο δικαιούχος έχει συμμορφωθεί εκ νέου προς τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού.

Ωστόσο, εάν ο δικαιούχος υποβάλλει αίτηση και αναλαμβάνει τη δαπάνη ο αρμόδιος για τον έλεγχο οργανισμός διενεργεί ειδική έρευνα το ταχύτερο δυνατόν. Αν προσκομιστεί η απόδειξη ότι η

ποσότητα είναι μικρότερη από αυτή που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο, προσαρμόζεται ανάλογα το προς ανάκτηση ποσό.

Άρθρο 25

Με την επιφύλαξη ότι πληρούται ο όρος που προβλέπεται στο άρθρο 23 παράγραφος 3 τα κράτη μέλη εξουσιοδοτούνται να πληρώσουν προκαταβολή, κατά την έννοια του άρθρου 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 της Επιτροπής⁽¹⁾, το ποσό της οποίας ισούται με το ποσό της ζητηθείσας ενίσχυσης, αφού όμως έχει συσταθεί εγγύηση ίση με το 110 % του προκαταβληθέντος ποσού.

Στην περίπτωση αυτή, τα δικαιολογητικά στοιχεία που αποδεικνύουν το δικαίωμα στην ενίσχυση, πρέπει να προσκομιστούν εντός προθεσμίας έξι μηνών που υπολογίζεται από την πληρωμή της προκαταβολής.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΠΩΛΗΣΗ ΑΠΟΚΟΡΥΦΩΜΕΝΟΥ ΓΑΛΑΚΤΟΣ ΣΕ ΣΚΟΝΗ ΔΗΜΟΣΙΟΥ ΑΠΟΘΕΜΑΤΟΣ

Τμήμα 1

Οργάνωση και συμμετοχή στις δημοπρασίες

Άρθρο 26

1. Η πώληση του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη γίνεται με τη διαδικασία διαρκούς δημοπρασίας την οποία διασφαλίζει καθένας από τους οργανισμούς παρέμβασης.
2. Η πώληση αφορά αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη που εισήλθε σε απόθεμα πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1997.
3. Προκήρυξη της διαρκούς δημοπρασίας δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, τουλάχιστον οκτώ ημέρες πριν από τη λήξη της πρώτης προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών.
4. Ο οργανισμός παρέμβασης καθορίζει προκήρυξη δημοπρασίας αναφέροντας κυρίως την προθεσμία και τον τόπο υποβολής των προσφορών.
- Για τις σχετικές ποσότητες του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη που κατέχει, ο οργανισμός παρέμβασης αναφέρει μεταξύ άλλων:
- α) τη θέση των αποθηκών στις οποίες είναι αποθηκευμένο το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη που προορίζεται για πώληση·
- β) τις ποσότητες αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη που τίθεται σε πώληση σε κάθε αποθήκη.
5. Ο οργανισμός παρέμβασης ενημερώνει και θέτει στη διάθεση των ενδιαφερομένων, εάν το ζητήσουν, κατάλογο των στοιχείων που προβλέπονται στην παράγραφο 4. Εξάλλου, προβαίνει τακτικά στη δημοσίευση αυτού του ενημερωμένου καταλόγου με την κατάλληλη μορφή την οποία αναφέρει στην προκήρυξη της δημοπρασίας.
6. Ο οργανισμός παρέμβασης θεσπίζει τις αναγκαίες διατάξεις για να επιτρέψουν στους ενδιαφερομένους:

- α) να εξετάσουν με δικά τους έξοδα, πριν από την προσφορά, δείγματα του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη που τίθεται σε πώληση·

(¹) ΕΕ L 205 της 3.8.1985, σ. 5.

β) να επαληθεύσουν τα αποτελέσματα των αναλύσεων που αναφέρονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 322/96 της Επιτροπής⁽¹⁾.

Άρθρο 27

1. Ο οργανισμός παρέμβασης προβαίνει, κατά τη διάρκεια της περιόδου ισχύος της διαρκούς δημοπρασίας, σε ιδιαίτερες δημοπρασίες.

2. Η προθεσμία για την υποβολή των προσφορών κάθε ιδιαίτερης δημοπρασίας λήγει κάθε δεύτερη και τέταρτη Τρίτη του μήνα, στις 12.00 (ώρα Βρυξελλών), με εξαίρεση τη δεύτερη Τρίτη του Αυγούστου και την τέταρτη Τρίτη του Δεκεμβρίου. Εάν η Τρίτη είναι αργία, η προθεσμία λήγει την τελευταία προηγούμενη εργάσιμη ημέρα, στις 12.00 (ώρα Βρυξελλών).

Άρθρο 28

1. Το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη που πωλείται σε εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου μπορεί να δικαιούται της ενίσχυσης που προβλέπεται στο άρθρο 1 στοιχείο α).

2. Οι ενδιαφερόμενοι συμμετέχουν στην ιδιαίτερη δημοπρασία είτε με συστημένη επιστολή είτε με κατάθεση της γραπτής προσφοράς στον οργανισμό παρέμβασης έναντι εγγράφου παραλαβής, είτε με οποιοδήποτε άλλο γραπτό τηλεπικοινωνιακό μέσο.

Η προσφορά υποβάλλεται στον οργανισμό παρέμβασης που κατέχει το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη.

3. Στην προσφορά αναφέρεται:

- α) το ονοματεπώνυμο και η διεύθυνση του υποβάλλοντα την προσφορά·
- β) αιτούμενη ποσότητα·
- γ) η προσφερόμενη τιμή ανά 100 χιλιόγραμμα αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη, μη λαμβανομένων υπόψη των εσωτερικών επιβαρύνσεων, κατά την αναχώρηση από την αποθήκη, εκφραζόμενη σε ευρώ·
- δ) το κράτος μέλος στο έδαφος του οποίου θα πραγματοποιηθεί η μεταποίηση σε σύνθετες τροφές ή η μετουσίωση·
- ε) ενδεχομένως, η αποθήκη στην οποία βρίσκεται το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη και ενδεχομένως η αποθήκη αντικατάστασης.

4. Μια προσφορά είναι έγκυρη εφόσον:

- α) αφορά ποσότητα τουλάχιστον δέκα τόνων. Ωστόσο, στην περίπτωση που η ποσότητα που είναι διαθέσιμη σε μια αποθήκη είναι μικρότερη των δέκα τόνων, η διαθέσιμη ποσότητα αποτελεί την ελάχιστη ποσότητα για την προσφορά·
- β) συνοδεύεται από τη γραπτή δέσμευση του προσφέροντος να τηρήσει τους ακόλουθους όρους:
 - i) να μεταποιήσει ή να αναθέσει στη μεταποίηση του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη σε σύνθετες ζωοτροφές ή σε μετουσιωμένο αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη εντός προθεσμίας 60 ημερών, η οποία υπολογίζεται από την ημέρα λήξεως της προθεσμίας υποβολής των προσφορών που αφορούν την ιδιαίτερη δημοπρασία που αναφέρεται στο άρθρο 27 παράγραφος 2,
 - ii) να τηρήσει ή να αναθέσει την τήρηση των διατάξεων του παρόντος κανονισμού·

γ) έχει προσκομιστεί η απόδειξη ότι ο υποβάλλων την προσφορά έχει συστήσει, στο κράτος μέλος στο οποίο έχει υποβληθεί η προσφορά και πριν από τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών, εγγύηση δημοπρασίας ύψους 36 ευρώ ανά τόνο για τη σχετική ιδιαίτερη δημοπρασία.

5. Η προσφορά δεν μπορεί να αποσυρθεί μετά τη λήξη της προθεσμίας που προβλέπεται στο άρθρο 27 παράγραφος 2.

Άρθρο 29

Όσον αφορά την εγγύηση δημοπρασίας που προβλέπεται στο άρθρο 28 παράγραφος 4 στοιχείο γ), η διατήρηση της προσφοράς μετά τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών, η σύσταση της εγγύησης μεταποίησης που αναφέρεται στο άρθρο 30 παράγραφος 3 και η πληρωμή της τιμής, συνιστούν τις κύριες απαιτήσεις κατά την έννοια του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85.

Τμήμα 2

Εκτέλεση της δημοπρασίας

Άρθρο 30

1. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή την ίδια ημέρα της λήξεως της προθεσμίας που αναφέρεται στο άρθρο 27 παράγραφος 2, τις ποσότητες και τις προσφερόμενες τιμές από τους έχοντες υποβάλει προσφορά, καθώς και την ποσότητα αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη που τίθεται σε πώληση.

2. Με βάση τις προσφορές που ελήφθησαν για κάθε ιδιαίτερη δημοπρασία και σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 42 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, καθορίζεται ελάχιστη τιμή πώλησης του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη. Η τιμή αυτή μπορεί να διαφοροποιηθεί συναρτήσει της ηλικίας και της τοποθεσίας στην οποία βρίσκονται οι ποσότητες του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη που τίθενται σε πώληση.

Μπορεί να αποφασιστεί να μη δοθεί συνέχεια στη δημοπρασία.

3. Συγχρόνως με την ελάχιστη τιμή πώλησης και σύμφωνα με την ίδια διαδικασία, καθορίζεται το ποσό της εγγύησης μεταποίησης ανά 100 χιλιόγραμμα αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη.

Σκοπός της εγγύησης μεταποίησης είναι η εξασφάλιση της εκτέλεσης της κύριας απαίτησης κατά την έννοια του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 όσον αφορά τη χρησιμοποίηση του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη σύμφωνα με τη δέσμευση που αναφέρεται στο άρθρο 28 παράγραφος 4 στοιχείο β). Η εγγύηση αυτή συνιστάται στο κράτος μέλος στο έδαφος του οποίου θα γίνει η μεταποίηση σε σύνθετες ζωοτροφές ή η μετουσίωση, στον οργανισμό που έχει οριστεί από αυτό το κράτος μέλος.

Άρθρο 31

Η προσφορά απορρίπτεται εάν η προτεινόμενη τιμή είναι χαμηλότερη από την ελάχιστη τιμή.

Άρθρο 32

1. Ο οργανισμός παρέμβασης προβαίνει στην κατακύρωση της δημοπρασίας, λαμβάνοντας υπόψη τους κανόνες που προβλέπονται στις παραγράφους 2 έως 5.

(1) ΕΕ L 45 της 23.2.1996, σ. 5.

2. Το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη κατακυρώνεται συναρτήσσει της ημερομηνίας που εισήλθε σε απόθεμα, ξεκινώντας από το παλαιότερο προϊόν της συνολικής διαθέσιμης ποσότητας στην ή στις αποθήκες που έχουν οριστεί από τον επιχειρηματία.

3. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 31, υπερθεματιστής είναι εκείνος που προσφέρει την υψηλότερη τιμή. Εάν δεν εξαντληθεί η διαθέσιμη ποσότητα, η δημοπρασία κατακυρώνεται, για την υπόλοιπη ποσότητα, στους άλλους υπερθεματιστές συναρτήσσει των τιμών που έχουν προσφερθεί ξεκινώντας από την υψηλότερη τιμή.

4. Στην περίπτωση κατά την οποία η αποδοχή μιας προσφοράς θα καταλήξει στο να υπάρξει υπέρβαση της ποσότητας του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη που είναι ακόμη διαθέσιμη στη συγκεκριμένη αποθήκη, μόνον η ποσότητα αυτή κατακυρώνεται στον εν λόγω προσφέροντα.

Ωστόσο, ο οργανισμός παρέμβασης μπορεί να ορίσει, με τη σύμφωνη γνώμη του προσφέροντα, άλλες αποθήκες για να φθάσει την ποσότητα που αναφέρεται στην προσφορά.

5. Στην περίπτωση που με την αποδοχή πολλών προσφορών στην ίδια τιμή για την ίδια αποθήκη σημειώνεται υπέρβαση της διαθέσιμης ποσότητας, η κατακύρωση του διαγωνισμού πραγματοποιείται με την κατανομή της διαθέσιμης ποσότητας ανάλογα με τις ποσότητες που αναφέρονται στις σχετικές προσφορές.

Εντούτοις, σε περίπτωση που η κατανομή αυτή έχει ως αποτέλεσμα να αποδοθούν ποσότητες μικρότερες από πέντε τόνους, η κατακύρωση πραγματοποιείται με κλήρωση.

Άρθρο 33

Τα δικαιώματα και υποχρεώσεις που απορρέουν από τη δημοπρασία δεν μεταβιβάζονται.

Άρθρο 34

1. Κάθε προσφέρων ενημερώνεται αμέσως από τον οργανισμό παρέμβασης για το αποτέλεσμα της συμμετοχής του στην ιδιαίτερη δημοπρασία.

Η εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 29 αποδεσμεύεται αμέσως για τις προσφορές οι οποίες δεν λαμβάνονται υπόψη.

2. Ο υπερθεματιστής καταβάλει στον οργανισμό παρέμβασης, πριν από την παραλαβή του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη και εντός της προθεσμίας που προβλέπεται στο άρθρο 35 παράγραφος 2, για κάθε ποσότητα που προτιμά να αποσύρει, το ποσό που αντιστοιχεί στην προσφορά του και συνιστά την εγγύηση μεταποίησης που αναφέρεται στο άρθρο 30 παράγραφος 3.

Άρθρο 35

1. Εφόσον έχει καταβληθεί το ποσό που προβλέπεται στο άρθρο 34 παράγραφος 2 και έχει συσταθεί η εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 30 παράγραφος 3, ο οργανισμός παρέμβασης αποδεσμεύει

την εγγύηση δημοπρασίας που αναφέρεται στο άρθρο 29 και παραδίδει δελτίο παραλαβής στο οποίο αναφέρονται:

- α) η ποσότητα για την οποία τηρούνται οι όροι που προβλέπονται στην αρχική φάση·
- β) η αποθήκη στην οποία είναι αποθηκευμένη·
- γ) η προθεσμία για την παραλαβή του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη·
- δ) η προθεσμία μεταποίησης σε σύνθετες ζωτροφές ή μετουσίωσης.

2. Ο υπερθεματιστής, εντός προθεσμίας 30 ημερών που έπονται της ημερομηνίας λήξεως για την υποβολή των προσφορών, προβαίνει στην παραλαβή του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη το οποίο του έχει κατακυρωθεί. Η παραλαβή αυτή μπορεί να γίνει τμηματικά.

Εκτός από περίπτωση ανωτέρας βίας, εάν η παραλαβή του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη δεν πραγματοποιηθεί εντός της προθεσμίας που προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο, για το απόθεμα του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη επιβαρύνεται και είναι υπεύθυνος ο υπερθεματιστής από την πρώτη ημέρα που έπεται της ημέρας λήξεως της προθεσμίας.

3. Το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη τοποθετείται από τον οργανισμό παρέμβασης σε συσκευασίες που φέρουν, με χαρακτηριστικές ευκρινείς και εναναγνωστούς, αναφορά στον παρόντα κανονισμό.

Μετά από αίτηση του ενδιαφερομένου, ο οργανισμός παρέμβασης εκδίδει αντίγραφο του πιστοποιητικού, όσον αφορά τη σύσταση των αγορασθέντων προϊόντων, όπως προβλέπεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 322/96.

4. Εκτός από τις ενδείξεις που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3002/92 της Επιτροπής⁽¹⁾, στη θέση 104 του αντιγράφου ελέγχου T5 πρέπει να περιλαμβάνεται μία ή περισσότερες των ενδείξεων που προβλέπονται στο παράρτημα II σημείο Δ. Στη θέση 106 πρέπει να αναγράφεται η προθεσμία λήξεως μεταποίησης σε σύνθετες τροφές ή μετουσίωσης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 36

Οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 1105/68, (ΕΟΚ) αριθ. 1725/79, (ΕΟΚ) αριθ. 1634/85, (ΕΟΚ) αριθ. 3398/91, (ΕΟΚ) αριθ. 3536/91 και (ΕΚ) αριθ. 1043/97 καταργούνται.

Οι αναφορές στους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1725/79 και (ΕΟΚ) αριθ. 3398/91 πρέπει να θεωρούνται ως αναφορές στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 37

Οι προεκτυπωμένες συσκευασίες που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφοι 2 και 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1725/79 μπορούν να χρησιμοποιηθούν έως τις 30 Ιουνίου 2000.

Οι εγκρίσεις που παραχωρήθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 5 και το άρθρο 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1725/79 εξακολουθούν να ισχύουν για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

Οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1725/79 εξακολουθούν να ισχύουν για τις ποσότητες του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη που κατακυρώθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3398/91.

(¹) ΕΕ L 301 της 17.10.1992, σ. 17.

Άρθρο 38

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2000.

Δεν εφαρμόζεται στις ποσότητες αποκορυφωμένου γάλακτος ή αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη που έχουν μεταποιηθεί σε σύνθετες ζωοτροφές ή σε μετουσιωμένο αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη από την ημερομηνία αυτή.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Δεκεμβρίου 1999.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΑΝΑΛΥΤΙΚΟΙ ΕΛΕΓΧΟΙ

Όσον αφορά τη δειγματοληψία, εφαρμόζονται οι διατάξεις που θεσπίστηκαν σύμφωνα με την οδηγία 70/373/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 20ής Ιουλίου 1970, περί εισαγωγής τρόπων λήψεως δειγμάτων και μεθόδων κοινοτικής αναλύσεως για τον επίσημο έλεγχο των ζωοτροφών (ΕΕ L 170 της 3.8.1970, σ. 21).

Α. Αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη ως έχει

1. Δοσολογία:

- α) περιεκτικότητα σε νερό
- β) περιεκτικότητα σε πρωτεΐνες
- γ) περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες.

2. Ανίχνευση ξένων προϊόντων με τις διαδικασίες που ορίζονται από τις εθνικές αρχές:

- α) άμυλο και διογκωμένο άμυλο
- β) άλευρο χόρτου ή μηδικής
- γ) πυτιά ορού γάλακτος
- δ) ιχθυάλευρο
- ε) άλλα, και ιδίως όξινος ορός γάλακτος, του οποίου η ανίχνευση απαιτείται από τις αρμόδιες αρχές.

Β. Αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη ενσωματωμένο σε μείγμα

Συμπληρωματικές δοκιμές σε εκείνες που αναφέρονται στο σημείο Α.

Δοσολογία:

- α) περιεκτικότητα σε αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη
- β) περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες, συμπεριλαμβανομένων των τεχνολογικών λιποδιαλυτών ουσιών.

Γ. Μετουσιωμένο αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη

Συμπληρωματικές δοκιμές σε εκείνες που αναφέρονται στο σημείο Α.

1. Σε περίπτωση μετουσίωσης σύμφωνα με το τύπο Α:

Δοσολογία:

- α) περιεκτικότητα σε άλευρο χόρτου ή μηδικής
- β) περιεκτικότητα σε άμυλο.

Κοκκομετρία του αλεύρου χόρτου ή μηδικής.

2. Σε περίπτωση μετουσίωσης σύμφωνα με τον τύπο Β:

Δοσολογία:

- α) περιεκτικότητα σε άλευρο χόρτου ή μηδικής
- β) περιεκτικότητα σε άμυλο
- γ) περιεκτικότητα σε ιχθυάλευρο.

Κοκκομετρία:

- α) του αλεύρου χόρτου ή μηδικής
- β) του ιχθυαλεύρου.

Οσμή: ο έλεγχος με προσθήκη αδρανούς σκόνης μπορεί να διενεργηθεί πριν από τη μετουσίωση (διάλυση 1:20) ή και μετά τη μετουσίωση (διάλυση 1:2). Θα πρέπει να διαπιστώνεται ακόμη χαρακτηριστική και έντονη οσμή.

Δ. Σύνθετες τροφές

Δοσολογία:

- α) περιεκτικότητα σε αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη
- β) περιεκτικότητα σε άλευρο χόρτου ή μηδικής
- γ) περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες.

Ανίχνευση της παρουσίας αμύλου.

Κοκκομετρία του αλεύρου χόρτου ή μηδικής (ελέγχεται πριν από την ενσωμάτωση).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

A. Ενδείξεις που πρέπει να αναγράφονται στις συσκευασίες μειγμάτων

- Mezcla destinada a la fabricación de piensos compuestos — Reglamento (CE) n° 2799/1999
- Blanding bestemt til fremstilling af foderblandinger — Forordning (EF) nr. 2799/1999
- Mischung zur Herstellung von Mischfutter — Verordnung (EG) Nr. 2799/1999
- Μείγμα που προορίζεται για την παρασκευή συνθέτων ζωοτροφών — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2799/1999
- Mixture intended for the manufacture of compound feedingstuffs — Regulation (EC) No 2799/1999
- Mélange destiné à la fabrication d'aliments composés — Règlement (CE) n° 2799/1999
- Miscela destinata alla fabbricazione di alimenti composti — Regolamento (CE) n. 2799/1999
- Voor de vervaardiging van mengvoeders bestemd mengsel — Verordening (EG) nr. 2799/1999
- Mistura destinada ao fabrico de alimentos compostos — Regulamento (CE) n.º 2799/1999
- Rehuseosten valmistukseen tarkoitettu esiseos — asetus (EY) N:o 2799/1999
- Blandning avsedd för framställning av foderblandningar — Förordning (EG) nr 2799/1999

B. Ενδείξεις που πρέπει να αναγράφονται στις συσκευασίες συνθέτων ζωοτροφών

- Pienso compuesto que contiene leche desnatada en polvo — Reglamento (CE) n° 2799/1999
- Foderblanding med indhold af skummetmælkspulver — Forordning (EF) nr. 2799/1999
- Magermilchpulver enthaltendes Mischfutter — Verordnung (EG) Nr. 2799/1999
- Συνθετη ζωοτροφή που περιέχει αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2799/1999
- Compound feedingstuff containing skimmed-milk powder — Regulation (EC) No 2799/1999
- Aliment composé pour animaux contenant du lait écrémé en poudre — Règlement (CE) n° 2799/1999
- Alimento composto per animali contenente latte scremato in polvere — Regolamento (CE) n. 2799/1999
- Mageremelkpoeder bevattend mengvoeder — Verordening (EG) nr. 2799/1999
- Alimento composto para animais com leite em pó desnatado — Regulamento (CE) n.º 2799/1999
- Rasvatonta maitojauhetta sisältävä rehuseos — asetus (EY) N:o 2799/1999
- Foderblanding innehållande skummjölkspulver — Förordning (EG) nr 2799/1999

Γ. Ιδιαίτερες ενδείξεις που πρέπει να αναγράφονται στη θέση 104 του αντιγράφου ελέγχου T5 στην περίπτωση παράδοσης με δεξαμενές ή κοντέινερς

- Piensos compuestos destinados a una explotación agraria o una explotación pecuaria o de engorde que utilice los piensos compuestos — Reglamento (CE) n° 2799/1999
- Foderblanding til brug på en landbrugsbedrift, en opdrætnings- eller en opfædningsvirksomhed — Forordning (EF) nr. 2799/1999
- Für landwirtschaftliche Betriebe bzw. Aufzucht- oder Mastbetriebe bestimmtes Mischfutter — Verordnung (EG) Nr. 2799/1999
- Συνθετες ζωοτροφές που θα χρησιμοποιηθούν από γεωργική εκμετάλλευση ή κτηνοτροφική εκμετάλλευση παχύνσεως — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2799/1999
- Compound feedingstuffs bound for a farm or breeding or fattening concern which uses feedingstuffs — Regulation (EC) No 2799/1999
- Aliments composés pour animaux destinés à une exploitation agricole ou à une exploitation d'élevage ou d'engraissement utilisatrice — Règlement (CE) n° 2799/1999
- Alimenti composti per animali destinati ad un'azienda agricola o ad un'azienda dedita all'allevamento o all'ingrasso che utilizzano gli alimenti composti — Regolamento (CE) n. 2799/1999
- Mengvoeder, bestemd voor een dit voeder gebruikend landbouwbedrijf of veeteelt- of veemesterijbedrijf — Verordening (EG) nr. 2799/1999
- Alimentos compostos para animais destinados a uma exploração agrícola, pecuária ou de engorda utilizadora — Regulamento (CE) n.º 2799/1999
- Maatilalle, jalostuskarjatilalle tai lihakarjatilalle tarkoitettu rehuseos — asetus (EY) N:o 2799/1999
- Foderblandningar avsedda att användas i ett jordbruksföretag, eller för uppfödning eller gödning — Förordning (EG) nr 2799/1999

Δ. Ιδιαίτερες ενδείξεις που πρέπει να αναγράφονται στη θέση 104 του αντιγράφου ελέγχου T5 στην περίπτωση αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη που πωλείται από το δημόσιο απόθεμα

- Debe transformarse en piensos compuestos o desnaturalizarse — Reglamento (CE) n° 2799/1999
- Skal forarbejdes til foderblandinger eller denatureres — Forordning (EF) nr. 2799/1999
- Zur Verarbeitung zu Mischfutter oder zur Denaturierung — Verordnung (EG) Nr. 2799/1999
- Να μεταποιηθεί σε σύνθετες ζωοτροφές ή να μετουσιωθεί — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2799/1999
- To be processed into compound feedingstuffs or denatured — Regulation (EC) No 2799/1999
- À transformer en aliments composés pour animaux ou à dénaturer — Règlement (CE) n° 2799/1999
- Da trasformare in alimenti composti per animali o da denaturare — Regolamento (CE) n. 2799/1999
- Moet tot mengvoeder worden verwerkt of worden gedenatureerd — Verordening (EG) nr. 2799/1999
- Para transformação em alimentos compostos para animais ou desnaturação — Regulamento (CE) n.º 2799/1999
- Rehuseoksiksi jalostettavaksi tai denaturoitavaksi — asetus (EY) N:o 2799/1999
- För bearbetning till foderblandningar eller denaturering — Förordning (EG) nr 2799/1999

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΠΟΣΟΤΗΤΟΣ ΤΟΥ ΑΠΟΚΟΡΥΦΩΜΕΝΟΥ ΓΑΛΑΚΤΟΣ ΣΕ ΣΚΟΝΗ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΕΤΑΙ ΣΤΙΣ ΣΥΝΘΕΤΕΣ ΖΩΟΤΡΟΦΕΣ ΜΕ ΕΝΖΥΜΑΤΙΚΗ ΠΗΞΗ ΤΗΣ ΠΑΡΑΤΥΡΙΝΗΣ (ΠΑΡΑΚΑΖΕΪΝΗΣ)

1. Αντικείμενο

Προσδιορισμός της ποσότητας του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη που περιέχεται στις σύνθετες ζωοτροφές με ενζυματική θρόμβωση της παρακαζείνης.

2. Πεδίο εφαρμογής

Η μέθοδος αυτή εφαρμόζεται στις σύνθετες ζωοτροφές που περιέχουν τουλάχιστον 10 % αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη. Η παρουσία σημαντικών ποσοτήτων αποβουτυρωμένου γάλακτος (babeurte) ή/και ορισμένων μη γαλακτικών πρωτεϊνών δύναται να προκαλέσει αλλοίωση των αποτελεσμάτων.

3. Αρχή της μεθόδου

- 3.1. Διάλυση της τυρίνης που περιέχεται στη σύνθετη ζωοτροφή δι' εκχυλίσεως με διάλυμα κιτρικού νατρίου.
- 3.2. Επαναφορά της συγκεντρώσεως ιόντων ασβεστίου που είναι αναγκαία για την καταβύθιση της παρακαζείνης. Μετατροπή, διά πυτίας, της τυρίνης σε παρακαζείνη.
- 3.3. Προσδιορισμός του αζώτου της παρακαζείνης κατόπιν εξαλατώσεως κατά τη μέθοδο Kjeldahl, που αναφέρεται «στην προδιαγραφή IDF 20A 1986» υπολογισμός της ποσότητας του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη βάσει της ελαχίστης περιεκτικότητας σε τυρίνη 27,5 % (βλέπε σημείο 9.1).

4. Αντιδραστήρια

Τα χρησιμοποιούμενα αντιδραστήρια πρέπει να παρουσιάζουν τον απαιτούμενο βαθμό καθαρότητας για τους σκοπούς της αναλύσεως. Το χρησιμοποιούμενο νερό πρέπει να είναι απεσταγμένο ή να παρουσιάζει ανάλογο βαθμό καθαρότητας. Εξαιρέσει της πυτίας (σημείο 4.5), όλα τα χρησιμοποιούμενα αντιδραστήρια και τα διαλύματα πρέπει να είναι απαλλαγμένα αζωτούχων ουσιών.

- 4.1. Δίυδρο κιτρικό τρινάτριο (διάλυμα 1 % p/v).
- 4.2. Αντικαταστείτε από χλωριούχο ασβέστιο (διάλυμα 2M). Βάρος 20,018 g ανθρακικού ασβεστίου (CaCO_3) (αναλυτικού βαθμού) σε κάψα πορσελάνης κατάλληλου μεγέθους (150-200 ml) ή σε ποτήρι ζέσεως. Συμπληρώστε με αποσταγμένο νερό και μεταφέρετε σε ζέον υδατόλουτρο. Προσθέστε 50-60 ml διαλύματος HCl (πυκνό HCl: νερό = 1:1) μέχρι να διαλυθεί πλήρως το ανθρακικό. Διατηρείστε σε ζέον υδατόλουτρο μέχρι ξηρού το CaCl_2 και μέχρι τελείας αποβολής του υδροχλωρίου (HCl) που δεν έχει αντιδράσει. Μεταφέρετε με αποσταγμένο νερό σε ογκομετρική φιάλη 100 ml και αραιώστε μέχρι τη χαραγή. Ελέγχετε την τιμή pH η οποία δεν πρέπει να είναι κατώτερη από 4,0. Διατηρείστε το διάλυμα σε ψυγείο.
- 4.3. Υδροξείδιο του νατρίου 0,1 N.
- 4.4. Χλωρικό οξύ 0,1 N.
- 4.5. 1: 10 000 πρότυπο διάλυμα πυτίας (εκχύλισμα τετάρτου στομάχου μόσχων), διατηρούμενο εντός ψυγείου στους 4-6 °C.
- 4.6. Αντιδραστήρια για τον προσδιορισμό του αζώτου κατά τη μέθοδο Kjeldahl που αναφέρεται στην προδιαγραφή IDF 20A 1986.

5. Όργανα

Συνήθη όργανα εργαστηρίου. Ειδικότερα τα εξής:

- 5.1. Ιγδίο ή μύλος ομογενοποιήσεως.
- 5.2. Ζυγός αναλύσεως.
- 5.3. Επιτραπέζιος συσκευή φυγοκεντρήσεως (2 000-3 000 στροφές/λεπτό) εφοδιασμένες με σωλήνες φυγοκεντρήσεως των 50 ml.
- 5.4. Μαγνητικός αναδευτήρας με ράβδους των 10-15 mm.
- 5.5. Ποτήρια ζέσεως των 150-200 ml.
- 5.6. Φιάλες αποστάξεως 250 ml και 500 ml.
- 5.7. Γυάλινες χοάνες διαμέτρου 60 έως 80 mm.
- 5.8. Ηθμοί ταχείας διηθήσεως κυκλικής διανομής απαλλαγμένοι τέφρας, διαμέτρου 150 mm (S.S.589² S.S. 595 1/2).
- 5.9. Σιφόνια διαφόρων μεγεθών.

- 5.10. Υδρόλουτρο με θερμοστατική ρύθμιση στους 37 °C.
- 5.11. Συσκευή μετρήσεως pH.
- 5.12. Συσκευή εξαλατώσεως και αποστάξεως για τη μέθοδο Kjeldahl με τα αντίστοιχα εξαρτήματα.
- 5.13. Βαθμολογημένη προχοίδα των 25 ml για τιτλοδότηση.
- 5.14. Πλαστική φιάλη για το απεσταγμένο νερό.
- 5.15. Σπάτουλα αναδεύσεως από ανοξείδωτο χάλυβα.
- 5.16. Θερμόμετρο.
- 5.17. Πυριαιτήριο με θερμοστατική ρύθμιση της θερμοκρασίας.

6. Τρόπος εργασίας

- 6.1. Προετοιμασία του δείγματος.

10-20 g του δείγματος συνθλίβονται σε ιγδίο ή σε συσκευή ομογενοποίησης, ώστε να ληφθεί ομογενές μείγμα.
 - 6.2. Η σκόνη γάλακτος διαλύεται και διαχωρίζεται το αδιάλυτο υπόλειμμα.
 - 6.2.1. Ζυγίζονται $1,000 \pm 0,002$ g της ομογενοποιημένης συνθέτου ζωτροφής (σημείο 6.1) απευθείας σε φυγοκεντρικό σωλήνα των 50 ml. Προστίθενται 30 ml διαλύματος κιτρικού τρινατρίου (σημείο 4.1), κατόπιν προθερμάνσεως στους 45 °C. Η σκόνη διαλύεται δι' αναδεύσεως επί 5 λεπτά με τον μαγνητικό αναδευτήρα.
 - 6.2.2. Το διάλυμα φυγοκεντρείται επί 10 λεπτά στα 500 g (2 000-3 000 στροφές/λεπτό) και η υπερκείμενη υδατική στοιβάδα μεταγγίζεται σε ποτήριο ζέσεως των 150-200 ml. Λαμβάνεται μέριμνα ώστε να αποφευχθεί η απώλεια των αδιαλυτών μερών κατά τη μεταγγιση.
 - 6.2.3. Κατά τον αυτόν τρόπο λαμβάνονται δύο ακόμη εκχύλισμα του υπολείμματος. Τα τρία ληφθέντα εκχύλισμα αναμειγνύονται.
 - 6.2.4. Στην περίπτωση αποχωρισμού του λίπους το εκχύλισμα ψύχεται μέχρι στερεοποίησης της λιπαρής φάσεως, η οποία ακολουθώς αφαιρείται με τη βοήθεια σπάτουλας.
 - 6.3. Προκαλείται πήξη της τυρίνης με τη βοήθεια των ενζύμων της πυτίας.
 - 6.3.1. Στο αναδευόμενο ολικό υδατικό εκχύλισμα (περίπου 100 ml) προστίθεται υπό μορφή σταγόνων 3,4 ml κορεσμένου διαλύματος χλωριούχου ασβεστίου (σημείο 4.2). Το pH ρυθμίζεται στην τιμή 6,4-6,5 με τη βοήθεια αραιού διαλύματος NaOH (σημείο 4.3) ή HCl (σημείο 4.4). Το εκχύλισμα εισάγεται σε υδρόλουτρο με θερμοστατική ρύθμιση της θερμοκρασίας στους 37 °C, επί 15 ως 20 λεπτά, μέχρι αποκαταστάσεως της ισορροπίας του άλατος. Αυτό διαπιστώνεται από τη γαλακτώδη όψη που αποκτά το εκχύλισμα.
 - 6.3.2. Μεταφέρετε το υγρό σε ένα (ή δύο) φυγοκεντρικούς σωλήνες και φυγοκεντρίτε σε 2 000 g για 10 λεπτά για να απομακρυνθεί το ίζημα. Μεταφέρετε το υπερκείμενο υγρό δίχως να αποπλυθεί το ίζημα σε ένα (ή δύο) φυγοκεντρικούς σωλήνες.
 - 6.3.3. Επαναφέρατε τη θερμοκρασία του υπερκείμενου υγρού σε 37 °C. Αναδεύοντας το εκχύλισμα, προσθέστε, στάγδην, 0,5 ml του ενζυματικού υγρού (πυτιά) (σημείο 4.5). Η πήξη επιτυγχάνεται σε ένα ή δύο λεπτά.
 - 6.3.4. Επαναφέρατε το δείγμα στο υδατόλουτρο και το αφήνετε σε θερμοκρασία 37 °C για 15 λεπτά. Αφαιρείτε το δείγμα από το υδατόλουτρο και διασπάτε το πήγμα με ανάδευση. Φυγοκεντρίτε σε 2 000 g για 10 λεπτά. Διηθείτε το υπερκείμενο υγρό με κατάλληλο διηθητικό χαρτί (¹⁾, whatman αριθ. 541 ή παρόμοιο και φυλάσσετε το διηθητικό χαρτί. Πλένετε το ίζημα σε φυγοκεντρικό σωλήνα με νερό 50 ml σε 35 °C περίπου, αναδεύοντας το ίζημα.

Φυγοκεντρίτε πάλι σε 2 000 g για 10 λεπτά. Διηθείτε το υπερκείμενο υγρό με το διηθητικό χαρτί που φυλάξατε προηγουμένως.
 - 6.4. Προσδιορισμοί των αζώτων της τυρίνης.
 - 6.4.1. Μετά από την πλήρη διήθηση, ο ηθμός εισάγεται στη φιάλη Kjeldahl και προσδιορίζεται το άζωτο κατά τη μέθοδο Kjeldahl, που αναφέρεται στην προδιαγραφή IDF 20A 1986.
- ## 7. Τυφλό πείραμα
- 7.1. Διεξάγεται τυφλό πείραμα κατά τρόπο συστηματικό με τη βοήθεια ηθμού απαλλαγμένου τέφρας (σημείο 5.8), εμποτισμένου σε μείγμα 90 ml διαλύματος κιτρικού νατρίου (σημείο 4.1), 1 ml κορεσμένου διαλύματος χλωριούχου ασβεστίου (σημείο 4.2), 0,5 ml υγρής πυτίας (σημείο 4.5) και εκτελουμένου με 3× 15 ml νερού πριν από την εξαλάτωση κατά τη μέθοδο Kjeldahl, που αναφέρεται στην προδιαγραφή IDF 20A 1986.
 - 7.2. Ο όγκος του οξέος (σημείο 4.4) που απαιτείται για τη διεξαγωγή του τυφλού πειράματος αφαιρείται από τον όγκο του οξέος, που χρησιμοποιήθηκε για την τιτλοδότηση του προτύπου δείγματος.

(¹) Πρέπει να χρησιμοποιείται σταθμικό χαρτί ταχείας διήθησης.

8. Δοκιμή ελέγχου

- 8.1 Για τον έλεγχο της αναλυτικής μεθόδου και των αναφερθέντων αντιδραστηρίων, διενεργείται ο προσδιορισμός μιας προτύπου ζωτροφής, της οποίας η γνωστή περιεκτικότητα σε αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη έχει προσδιορισθεί με τη βοήθεια κυκλικής ανάλυσης. Η μέση τιμή που προκύπτει από τον διπλό προσδιορισμό, δεν πρέπει να αποκλίνει περισσότερο από 1 % από την τιμή που προκύπτει από την κυκλική ανάλυση.

9. Παρουσίαση των αποτελεσμάτων

- 9.1. Η περιεκτικότητα επί τοις εκατό της σύνθεσης ζωτροφής σε αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη υπολογίζεται με τον ακόλουθο τύπο:

$$\% \text{ MMP} = \frac{\left(\frac{N \times 6,38}{27,5} \times 100 \right)}{0,908} \quad 2,81$$

όπου N είναι το ποσοστό του αζώτου της παρακαζείνης, 27,5 ο συντελεστής μετατροπής της καζείνης σε ποσοστό επί τοις εκατό του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη, 2,81 και 0,908 είναι οι συντελεστές διόρθωσης που λαμβάνονται από την καμπύλη παλινδρόμησης.

10. Ακρίβεια της μεθόδου**10.1. Επαναληψιμότητα**

Σε 95 % τουλάχιστον των εξεταζομένων περιπτώσεων, η διαφορά μεταξύ των αποτελεσμάτων, που λαμβάνονται από την ανάλυση του ίδιου δείγματος, στο ίδιο εργαστήριο και από τον ίδιο ερευνητή, δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 2,3 g αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη ανά 100 g της εξεταζομένης συνθέτου ζωτροφής.

10.2. Αναπαραγωγιμότητα

Σε 95 % τουλάχιστον των εξεταζομένων περιπτώσεων, η διαφορά μεταξύ των αποτελεσμάτων, που λαμβάνονται από την ανάλυση ενός παρομοίου δείγματος σε δύο διαφορετικά εργαστήρια, δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 6,5 g αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη ανά 100 g εξεταζομένης συνθέτου ζωτροφής.

11. Όριο ανοχής

Η τιμή CrD₉₅ (κρίσιμη διαφορά· όριο αξιοπιστίας 95 %) υπολογίζεται με τη χρησιμοποίηση του τύπου (ISO 5725):

$$\text{CrD}_{95} = \frac{1}{\sqrt{2}} \sqrt{R^2 + r^2 \left(\frac{n-1}{n} \right)}$$

(R: αναπαραγωγιμότητα r: επαναληψιμότητα)

Διπλός προσδιορισμός: CrD₉₅ = 4,5 g

Όταν το αποτέλεσμα της χημικής ανάλυσης διαφέρει από τη δηλωθείσα περιεκτικότητα σε αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη όχι περισσότερο από 4,5 g (διπλός προσδιορισμός), η αποστολή των σύνθετων ζωτροφών θεωρείται ότι είναι σύμφωνη με αυτήν τη διάταξη του κανονισμού.

12. Παρατηρήσεις

- 12.1. Η πρόσθεση σημαντικών ποσοτήτων ορισμένων μη γαλακτικών πρωτεϊνών, ιδίως των προερχομένων από σόγια, όταν έχουν θερμανθεί μαζί με το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη, οδηγεί σε πολύ μεγαλύτερες τιμές, λόγω της συγκαθιζήσεως των πρωτεϊνών αυτών με την παρακαζείνη του γάλακτος.
- 12.2. Η πρόσθεση αποβουτυρωμένου γάλακτος δύναται ενδεχομένως να οδηγήσει σε πολύ χαμηλές τιμές, επειδή ο προσδιορισμός πραγματοποιείται επί του εκχυλίσματος που είναι απαλλαγμένο λίπους. Η πρόσθεση ορισμένων ειδών αποβουτυρωμένου γάλακτος λαμβανομένων από όξινη κρέμα δύναται να οδηγήσει σε αισθητά χαμηλότερες τιμές, επειδή δεν είναι πλήρως διαλυτά στο κιτρικό διάλυμα.
- 12.3. Η πρόσθεση 0,5 % τουλάχιστον λικιθίνης δύναται επίσης να οδηγήσει σε μικρότερες τιμές.
- 12.4. Η ενσωμάτωση σκόνης γάλακτος που έχει θερμανθεί σε υψηλή θερμοκρασία (high-heat) δύναται να οδηγήσει σε τιμές πολύ υψηλές, λόγω της συγκαθιζήσεως ορισμένων πρωτεϊνών του ορού του γάλακτος με την παρακαζείνη του γάλακτος.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Ο ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΞΗΡΩΝ ΕΚΧΥΛΙΣΜΑΤΩΝ ΟΡΟΥ ΓΑΛΑΚΤΟΣ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΕΙ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΠΗΞΗ, ΣΤΟ ΑΠΟΚΟΡΥΦΩΜΕΝΟ ΓΑΛΑ ΣΕ ΣΚΟΝΗ ΚΑΙ ΤΑ ΜΕΙΓΜΑΤΑ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ (ΕΟΚ) αριθ. 1725/79

1. **Στόχος:** ανίχνευση προσθήκης ξηρών εκχυλισμάτων ορού γάλακτος που προκύπτει μετά από πήξη στα ακόλουθα προϊόντα:
 - α) αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη που ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 986/68 και
 - β) τα μείγματα που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1725/79.
2. **Αναφορές:** Διεθνής προδιαγραφή ISO 707
 Γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα: μέθοδοι δειγματοληψίας σύμφωνα με τις ενδείξεις που εμφανίζονται στο παράρτημα 1 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 625/78.
3. **Ορισμός**
 Η περιεκτικότητα σε ξηρά εκχυλίσματα του ορού γάλακτος που προκύπτει μετά από πήξη ορίζεται ως η ποσοστιαία αναλογία (κατά μάζα) που προσδιορίζεται με την παραπάνω τεχνική.
4. **Αρχή**
 Προσδιορισμός της ποσότητας σε γλυκομακροπεπτιδία Α με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 625/78 παράρτημα V. Τα δείγματα που δίδουν θετικά αποτελέσματα υποβάλλονται σε ανάλυση για την ανίχνευση των γλυκομακροπεπτιδίων Α με υψηλή χρωματογραφία υψηλής απόδοσης ανεστραμμένης φάσεως (τεχνική HPLC). Η εκτίμηση του λαμβανόμενου αποτελέσματος σε σχέση με τα πρότυπα δείγματα είναι σε αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη με ή χωρίς προσθήκη γνωστής ποσότητας ορού γάλακτος σε σκόνη. Τα αποτελέσματα που υπερβαίνουν το 1 % (m/m) αποδεικνύουν την παρουσία ξηρών εκχυλισμάτων ορού γάλακτος που προκύπτει μετά από πήξη.
5. **Αντιδραστήρια**
 Όλα τα αντιδραστήρια πρέπει να είναι αναγνωρισμένης αναλυτικής καθαρότητας. Το νερό που χρησιμοποιείται πρέπει να είναι αποσταγμένο ή νερό ισοδύναμης καθαρότητας. Το ακετονιτρίλιο πρέπει να είναι φασματοσκοπικής καθαρότητας ή HPLC.
 Τα αντιδραστήρια που χρησιμοποιούνται για την τεχνική που περιγράφεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 625/78 περιγράφονται στο παράρτημα V του παρόντος κανονισμού.
 Αντιδραστήρια για την τεχνική HPLC ανεστραμμένης φάσεως.
 - 5.1. **Διάλυμα τριχλωροξικού οξέος**
 διαλύονται 240 γραμμάρια τριχλωροξικού οξέος (CCL₃COOH) σε νερό και ο όγκος συμπληρώνεται μέχρι 1 000 ml.
 - 5.2. **Εκλούσματα Α και Β**
 Έκλουσα Α: σε 150 ml ακετονιτρίλιου (CCl₃CN), σε 20 ml ισοπροπανώλης (CH₃CHOHCH₃) και σε 1,00 ml τριφθοροξικού οξέος (TFA, CF₃COOH) προστίθεται επαρκής ποσότητα νερού για να συμπληρωθεί ο όγκος μέχρι 1 000 ml. Έκλουσα Β: σε 550 ml ακετονιτρίλιου, σε 20 ml ισοπροπανώλης και 1,00 ml του TFA, προστίθεται επαρκής ποσότητα νερού για να συμπληρωθεί ο όγκος μέχρι 1 000 ml. Το εκρέον διάλυμα διηθείται πριν από τη χρησιμοποίηση με μια διηθητική μεμβράνη που έχει διάμετρο πόρων 0,45 μικρομέτρων.
 - 5.3. **Διατήρηση της στήλης**
 Μετά τις αναλύσεις η στήλη εκπλύνεται με το έκλουσμα Β (με τη βοήθεια κλίσης παροχών) κατόπιν εκπλύνεται με το ακετονιτρίλιο (με τη βοήθεια κλίσης παροχών κατά τη διάρκεια 30 λεπτών). Η στήλη διατηρείται σε ακετονιτρίλιο.
 - 5.4. **Δείγματα μάρτυρες**
 - 5.4.1. Αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη που ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 625/78, δηλαδή (0).
 - 5.4.2. Το ίδιο αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη αναμεμιγμένο με 5 % (m/m) με τον ορό γάλακτος σε σκόνη που προκύπτει μετά από πήξη, πρότυπης σύνθεσης, δηλαδή (5).
 - 5.4.3. Το ίδιο αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη αναμεμιγμένο με 50 % (m/m) με τον ορό γάλακτος σε σκόνη που προκύπτει μετά από πήξη, πρότυπης σύνθεσης, δηλαδή (50) (*).
6. **Εργαστηριακά σκεύη και όργανα**
 Ο εξοπλισμός που απαιτείται για τον τρόπο εργασίας που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 625/78 περιγράφεται στο παράρτημα V του παρόντος κανονισμού.

(*) Ο ορός γάλακτος σε σκόνη που προκύπτει μετά από πήξη, πρότυπης σύνθεσης και επίσης η σκόνη του αναμεμιγμένου αποκορυφωμένου γάλακτος μπορούν να ληφθούν στη NIZO, Kernhemseweg 2, PO Box 20 — NL-6710 BA.
 Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιηθούν οι σκόνες που μπορούν να παρέχουν ισοδύναμα αποτελέσματα με αυτά που δίδουν οι σκόνες NIZO.

- 6.1. Αναλυτική πλάστιγγα
- 6.2. Φυγοκεντρική μηχανή που μπορεί να επιτύχει μια κεντρόφυγο δύναμη 2 200 γραμμαρίων και εξοπλισμένη με κεντρόφυγους σωλήνες με πώμα, χωρητικότητας περίπου 50 ml.
- 6.3. Μηχανικός αναδευτήρας με δυνατότητα λειτουργίας στους 50 °C.
- 6.4. Μαγνητικός αναδευτήρας.
- 6.5. Γυάλινα χωνιά διαμέτρου περίπου 7 εκατοστών.
- 6.6. Διηθητικά χαρτιά μέσης διηθητικής ικανότητας διαμέτρου περίπου 12,5 εκατοστών.
- 6.7. Διάταξη γυάλινης διήθησης εξοπλισμένης με διηθητική μεμβράνη της οποίας η διάμετρος πόρων είναι 0,45 μικρόμετρα.
- 6.8. Βαθμολογικά σιφόνια που επιτρέπουν την παροχή 10 ml (ISO 648, κατηγορίας A ή ISO/R 835) ή σύστημα που μπορεί να παρέχει 10,0 ml σε δύο λεπτά.
- 6.9. Θερμοστατούμενο υδρόλουτρο που ρυθμίζεται στους $25 \pm 0,5$ °C.
- 6.10. Εξοπλισμός HPLC που περιλαμβάνει:
 - 6.10.1. Αντλία διπλής κλήσεως παροχών.
 - 6.10.2. Διάταξη έκχυσης χειροκίνητη ή αυτόματη, δυναμικότητας 15 έως 30 ml.
 - 6.10.3. Στήλη Dupont Protein Plus (μήκος 25 εκατοστών εσωτερικής διαμέτρου 0,46 εκατοστών) ή ισοδύναμη στήλη ανεστραμμένης φάσεως με βάση διοξειδίο του πυριτίου με διευρυμένους πόρους.
 - 6.10.4. Κλίβανος με θερμοστατημένη στήλη που ρυθμίζεται σε 35 ± 1 °C.
 - 6.10.5. Ανιχνευτή UV με μεταβλητό μήκος κύματος που επιτρέπει μετρήσεις έως 210 nm (σε περίπτωση ανάγκης μπορεί να χρησιμοποιηθεί ένα μήκος κύματος μεγαλύτερο το οποίο μπορεί να επιτύχει 220 nm) με ευαισθησία 0,02 Å.
 - 6.10.6. Ολοκληρωτής που μπορεί να σχηματίζει ολοκληρώματα από κοιλάδα σε κοιλάδα.

Σημείωση:

Μπορεί κανείς να εργασθεί με στήλες που διατηρούνται σε θερμοκρασία περιβάλλοντος υπό τον όρο ότι η θερμοκρασία αυτή δεν παρουσιάζει διακυμάνσεις μεγαλύτερες του 1 °C· αλλιώς, διαπιστώνονται μεγάλες μεταβολές στο χρόνο κατακράτησης των GMP_A.

7. Δειγματοληψία

- 7.1. Διεθνής προδιαγραφή ISO 707 — Γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα — Μέθοδοι δειγματοληψίας σύμφωνα με τις ενδείξεις που εμφανίζονται στο σημείο 2 στοιχείο γ) του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 625/78.
- 7.2. Το δείγμα διατηρείται σε συνθήκες κατάλληλες ώστε να μη προκληθεί αλλοίωση ή μεταβολή της σύνθεσης.

8. Τρόπος εργασίας

- 8.1. Παρασκευή του δείγματος για δοκιμή.
Το γάλα σε σκόνη μεταγγίζεται σε δοχείο χωρητικότητας διπλής περίπου του όγκου της σκόνης, εξοπλισμένου με αεροστεγές πώμα. Το δοχείο κλείνεται αμέσως. Το γάλα σε σκόνη αναμειγνύεται κατά με διαδοχικές αναστροφές του δοχείου.
- 8.2. Δείγμα δοκιμής
Σε φυγόκεντρος σωλήνες ζυγίζονται $2 \pm 0,001$ γραμμάρια δείγματος για δοκιμή (6.2) ή σε κατάλληλη σφαιρική φιάλη, με σμυρισμένο πώμα. (50 ml).
- 8.3. Απομάκρυνση των λιπαρών ουσιών και των πρωτεϊνών.
 - 8.3.1. Στο δείγμα δοκιμής προστίθενται 20,0 γραμμάρια ζεστού νερού (50 °C). Η σκόνη διαλύεται με ανακίνηση πέντε λεπτών με τη βοήθεια ενός αναδευτήρα ή κατά τη διάρκεια 30 λεπτών, στην περίπτωση του ξυνόγαλου, με τη βοήθεια μηχανικού αναδευτήρα (6.3). Ο σωλήνας τοποθετείται σε υδατόλουτρο (6.9) και ρυθμίζεται η θερμοκρασία του σωλήνα σε 25 °C.
 - 8.3.2. Σε δύο λεπτά προστίθενται 10,0 ml διαλύματος τριχλωροξικού οξέος στους 25 °C (5.1) ανακοινώντας ζωηρά με τη βοήθεια μαγνητικού αναδευτήρα (6.4). Ο σωλήνας τοποθετείται σε υδατόλουτρο (6.9) και διατηρείται σ' αυτό κατά τη διάρκεια 60 λεπτών.
 - 8.3.3. Φυγοκέντριση (6.2) 2 200 γραμμάρια κατά τη διάρκεια 10 λεπτών ή διήθηση σε χαρτί (6.6), και απορρίπτονται τα πέντε πρώτα ml του διηθήματος.
- 8.4. Χρωματογραφικός προσδιορισμός
 - 8.4.1. Η ανάλυση HPLC πραγματοποιείται όπως περιγράφεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 625/78 παράρτημα V. Εάν προκύψει αρνητικό αποτέλεσμα αυτό σημαίνει ότι το αναλυόμενο δείγμα δεν περιέχει ξηρά εκχυλίσματα ορού γάλακτος που προέκυψε από πήξεις σε ανιχνεύσιμες ποσότητες. Σε περίπτωση θετικών αποτελεσμάτων πρέπει να εφαρμοστεί η τεχνική CLHP ανεστραμμένης φάσεως που περιγράφεται παρακάτω. Η παρουσία οξέος γάλακτος σε σκόνη μπορεί να δώσει ψευδοθετικά αποτελέσματα. Η μέθοδος CLHP ανεστραμμένης φάσεως αποκλείει αυτήν τη δυνατότητα.

- 8.4.2. Πριν να εφαρμοστεί η ανάλυση CLHP ανεστραμμένης φάσεως, πρέπει να βελτιστοποιηθούν οι συνθήκες της κλήσης παροχών. Ο ιδανικός χρόνος κατακράτησης για τα συστήματα της κλήσης παροχών νεκρού όγκου περίπου 6 ml (όγκος του σημείου όπου τα διαλύματα βρίσκονται στον όγκο του: δακτυλίου της διάταξης έγχυσης) είναι 26 λεπτά ± 2 λεπτά για τα GMP_A. Στην περίπτωση των συστημάτων κλήσης παροχών που έχουν νεκρό όγκο χαμηλότερο (για παράδειγμα 2 ml) πρέπει να εφαρμοσθεί ως ιδανικός χρόνος κατακράτησης ο χρόνος των 22 λεπτών.

Τα διαλύματα των τύπων δειγμάτων λαμβάνονται (5.4) με ή χωρίς ορό γάλακτος που προκύπτει μετά τη πήξη κατά 50 %.

Στη διάταξη CLHP εκχύνονται 100 ml υπερκείμενου υγρού ή διηθήματος (8.3.3) με τη χρησιμοποίηση συνθηκών κλήσεως παροχών αναφοράς που αναφέρονται στον πίνακα 1.

Πίνακας 1. Συνθήκες κλήσεως παροχών αναφοράς για τη βελτιστοποίηση της χρωματογραφίας.

Χρόνος (σε λεπτά)	Παροχή (ml/λεπτό)	% A	% B	Καμπύλη
INIT	1,0	90	10	*
27	1,0	60	40	lin
32	1,0	10	90	lin
37	1,0	10	90	lin
42	1,0	90	10	lin

Μια σύγκριση των δύο χρωματογραφημάτων θα έπρεπε να φαίνεται εκεί όπου βρίσκεται η κορυφή των GMP_A.

Με τη βοήθεια του τύπου που αναφέρεται παρακάτω, η σύνθεση του αρχικού διαλύματος που θα χρησιμοποιηθεί για την κανονική κλήση παροχών (8.4.3) μπορεί να υπολογισθεί ως εξής:

$$\% B = 10 - 2,5 + [13,5 + (RT_{GMPA} - 26)/6] * 30/27$$

$$\% B = 7,5 + [13,5 + (RT_{GMPA} - 26)/6] * 1,11.$$

όπου:

RT_{GMPA}: χρόνος κατακράτησης του GMP_A στην κλήση παροχών αναφοράς

10: το αρχικό ποσοστό B της κλήσης παροχών αναφοράς

2,5: το ποσοστό B στο κεντρικό σημείο μείον το ποσοστό B στην αρχή στην κανονική κλήση παροχών

13,5: ο χρόνος στα μισά της διαδρομής της κλήσης παροχών αναφοράς

26: αναγκαίος χρόνος κατακράτησης για τα GMP_A

6: λόγος των κλήσεων παροχών αναφοράς και της κανονικής κλήσης παροχών

30: ποσοστό B στην αρχή μείον το ποσοστό B σε 27 λεπτά. Στην κλήση παροχών αναφοράς

27: χρόνος διαδρομής της κλήσης παροχών αναφοράς.

8.4.3. Λήψη διαλυμάτων των δοκιμών

Στο σκεύος CLHP εκχύνονται ακριβώς 100 ml υπερκείμενου υγρού ή διηθήματος (8.3.3) και παροχή 1,0 ml ρέοντα διαλύματος (5.2) ανά λεπτό.

Η σύνθεση του εκλούσματος στην αρχή της ανάλυσης προκύπτει από το 8.4.2. Προσεγγίζει συνήθως το A: B = 76: 24 (5.2). Αμέσως μετά την έγχυση αρχίζει μια γραμμική κλήση παροχών που δίδει μετά από 25 λεπτά ποσοστό B μεγαλύτερο του 5 %. Στη συνέχεια αρχίζει μια γραμμική κλήση παροχών που οδηγεί στη σύνθεση του εκλούσματος μέχρι 95 % του B σε διάστημα 5 λεπτών. Η σύνθεση αυτή διατηρείται κατά τη διάρκεια 5 λεπτών, στη συνέχεια μεταβάλλεται η σύνθεση με γραμμική κλήση παροχής 5 λεπτών για να επιτευχθεί η αρχική σύνθεση. Σύμφωνα με τον εσωτερικό όγκο του συστήματος άντλησης, η επόμενη έγχυση μπορεί να γίνει σε 15 λεπτά αφού έχουν επιτευχθεί οι αρχικές συνθήκες.

Παρατηρήσεις

- Ο χρόνος κατακράτησης των γλυκομακροπεπτιδίων θα έπρεπε να είναι 26 λεπτά ± 2 λεπτά, γεγονός που μπορεί να επιτευχθεί με τη μεταβολή των αρχικών συνθηκών και των τελικών συνθηκών της πρώτης κλήσης παροχών. Ωστόσο η διαφορά στο % B για τις αρχικές συνθήκες και τις τελικές συνθήκες της πρώτης κλήσης παροχών πρέπει να παραμείνουν στο 5 % B.
- Τα εκλούσματα πρέπει να απαερώνονται επαρκώς και επίσης να διατηρούνται απαερωμένα. Αυτό είναι απαραίτητο για την καλή λειτουργία του συστήματος άντλησης της κλήσης παροχών. Η τυπική απόκλιση που αφορά το χρόνο κατακράτησης στην κορυφή του GMP πρέπει να είναι κατώτερη από 0,1 λεπτό (n = 10).
- Για όλα, τα πέντε δείγματα πρέπει να εγχυθεί και να χρησιμοποιηθεί το δείγμα αναφοράς (?) για να υπολογισθεί ο νέος συντελεστής απόκρισης R (9.1.1).

- 8.4.4. Τα αποτελέσματα της χρωματογραφικής ανάλυσης του δείγματος για δοκιμή (E) λαμβάνονται με τη μορφή χρωματογραφήματος όπου κάθε κορυφή GMP αναγνωρίζεται από το χρόνο κατακράτησης περίπου 26 λεπτών.

Ο ολοκληρωτής (6.10.1) υπολογίζει αυτόματα το ύψος της κορυφής H της κορυφής GPM. Η βασική γραμμή πρέπει να επαληθευθεί σε κάθε χρωματογράφημα. Η ανάλυση ή το ολοκλήρωμα θα έπρεπε να επαναληφθούν εάν η γραμμή δεν είναι σωστή.

Για την ανίχνευση των ενδεχόμενων ανωμαλιών που οφείλονται είτε στην κακή λειτουργία του εξοπλισμού ή στη στήλη, είτε στη φύση του αναλυόμενου δείγματος, είναι αναγκαίο να εξεταστεί η μορφή κάθε χρωματογραφήματος πριν από κάθε ποσοτική ερμηνεία. Σε περίπτωση αμφιβολίας θα επαναληφθεί η ανάλυση.

8.5. Καμπύλη αναφοράς

- 8.5.1. Να εφαρμοσθεί επακριβώς στα δείγματα μάρτυρες (5.4.1-5.4.2) ο τρόπος εργασίας που περιγράφεται στο σημείο 8.2 στο σημείο 8.4.4. Να χρησιμοποιηθούν πρόσφατα παρασκευασμένα διαλύματα διότι τα GMP αποικοδομούνται σε τριχλωροεξικό περιβάλλον μέχρι ποσοστού 8 %, σε θερμοκρασία περιβάλλοντος. Σε 4 °C το διάλυμα παραμένει σταθερό κατά τη διάρκεια 24 ωρών. Στην περίπτωση μακρών σειρών ανάλυσης είναι σκόπιμο να χρησιμοποιηθεί ένας ψυχόμενος δίσκος δειγμάτων στην αυτόματη διάταξη έγχυσης.

Σημείωση:

Το σημείο 8.4.2 μπορεί να παραληφθεί εάν το % B στις αρχικές συνθήκες είναι γνωστό από προηγούμενες αναλύσεις.

Το χρωματογράφημα του δείγματος αναφοράς (°) πρέπει να είναι σύμφωνο με το σχέδιο 1. Σ' αυτήν τη γραφική αναπαράσταση, η κορυφή του GMP_A ακολουθεί μετά από δύο μικρές κορυφές. Είναι αναγκαίο να γίνει ένας συγκρίσιμος διαχωρισμός.

- 8.5.2. Πριν από κάθε χρωματογραφικό προσδιορισμό των δειγμάτων, να χυθούν 100 μικρολίτρα του προτύπου δείγματος χωρίς ορό γάλακτος (0) (5.4.1).

Το χρωματογράφημα δεν θα έπρεπε να παρουσιάζει κορυφή στο χρόνο κατακράτησης της κορυφής του GMP_A.

- 8.5.3. Να προσδιοριστούν οι συντελεστές απόκρισης R με έγχυση του ίδιου όγκου διηθήματος (8.5.1) όπως και για τα δείγματα.

9. Αποτέλεσμα

9.1. Τρόπος υπολογισμού και τύποι

- 9.1.1. Υπολογισμός του συντελεστή απόκρισης R:

$$\text{Κορυφή GMP: } R = W/H$$

όπου:

R = ο συντελεστής απόκρισης της κορυφής GMP

H = στο ύψος της κορυφής GMP

W = η ποσότητα του ορού γάλακτος που περιέχεται στο δείγμα μάρτυρα (°)

- 9.2. Υπολογισμός του ποσού του ορού γάλακτος που προκύπτει μετά τη πήξη και βρίσκεται μέσα στο δείγμα:

$$W(E) = R \times H(E)$$

όπου:

W(E) = το ποσοστό του ορού γάλακτος που προκύπτει μετά από πήξη και βρίσκεται στο δείγμα: (E)

R = ο συντελεστής απόκρισης της κορυφής GMP (9.1.1)

H(E) = το ύψος της κορυφής GMP του δείγματος (E).

Εάν W(E) είναι ανώτερο από 1 % και η διαφορά μεταξύ του χρόνου κατακράτησης και του χρόνου του δείγματος μάρτυρα (5) είναι κατώτερος από 0,2 λεπτά, αποδεικνύεται η παρουσία ξερών εκχυλισμάτων ορού γάλακτος.

9.3. Ακρίβεια της μεθόδου

9.3.1. Επαναληπτικότητα

Η διαφορά μεταξύ των αποτελεσμάτων των δύο προσδιορισμών που πραγματοποιήθηκαν ταυτόχρονα ή με μικρό χρονικό διάστημα από τον ίδιο τεχνικό εργαστηρίου που χρησιμοποίησε τον ίδιο εξοπλισμό, επί της ίδιας δειγματοληψίας δεν μπορεί να υπερβαίνει το 0,2 % m/m.

9.3.2. Αναπαραγωγιμότητα

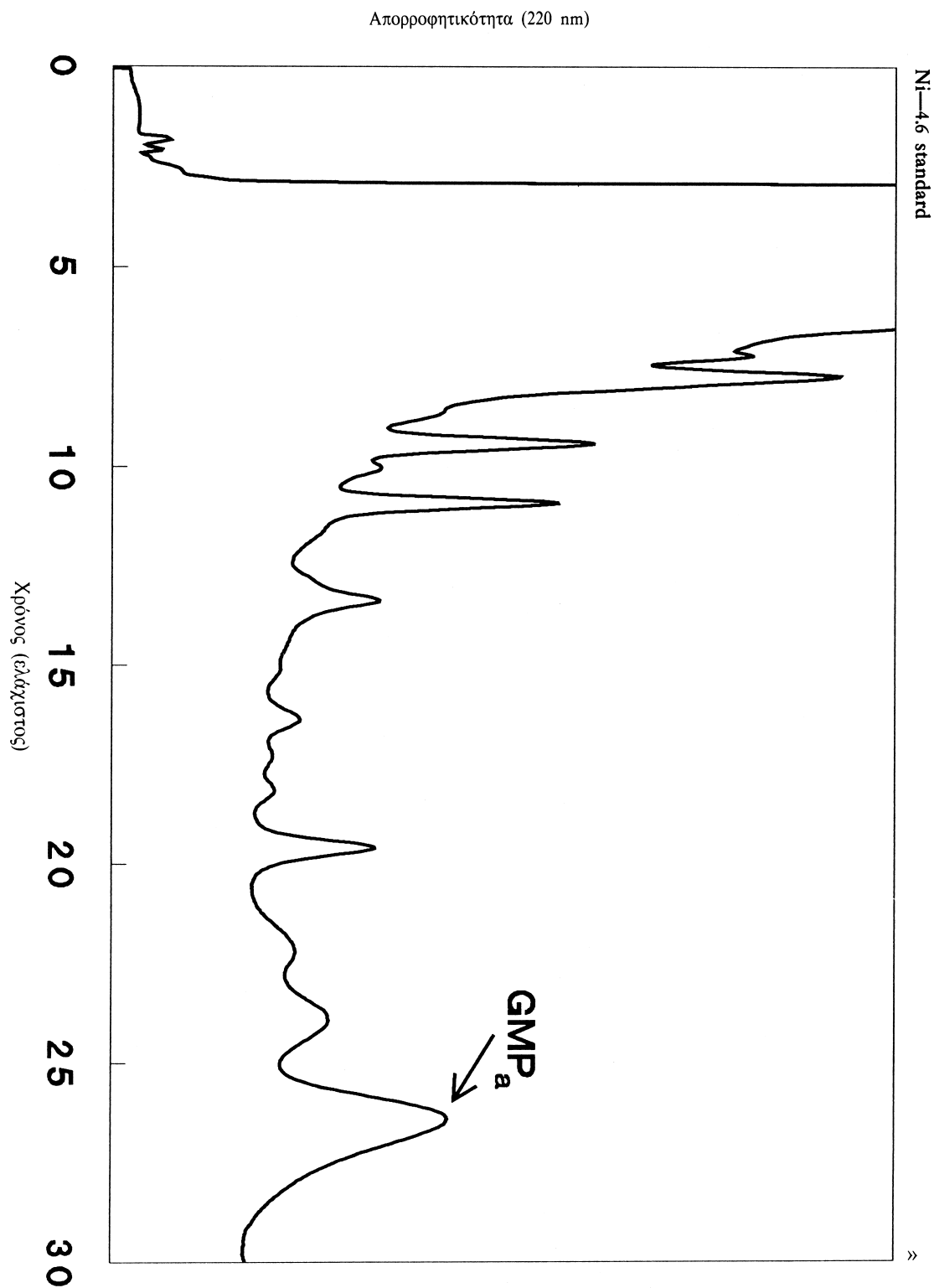
Δεν έχει προσδιοριστεί ακόμα.

9.3.3. Γραμμικότητα

Έως ποσοστού 16 % ορού γάλακτος μετά από πήξη θα ληφθεί μια γραμμική σχέση με συντελεστή συσχέτισης μεγαλύτερου του 0,99.

9.4. Ερμηνεία

- 9.4.1. Αποδεικνύεται η παρουσία του ορού γάλακτος εάν το αποτέλεσμα που λαμβάνεται στο σημείο 9.2 είναι μεγαλύτερο από 1 % m/m και εάν ο χρόνος κατακράτησης της κορυφής GMP διαφέρει κατά 0,2 τουλάχιστον λεπτά από εκείνον του πρότυπου δείγματος (5). Το όριο του 1 % καθορίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 625/78 παράρτημα V σημεία 9.2 και 9.4.1.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΠΟΙΟΤΙΚΟΣ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΑΜΥΛΟΥ ΣΤΟ ΑΠΟΒΟΥΤΥΡΩΜΕΝΟ ΓΑΛΛΑ ΣΕ ΣΚΟΝΗ, ΜΕΤΟΥΣΙΩΜΕΝΟ ΓΑΛΛΑ ΣΕ ΣΚΟΝΗ ΚΑΙ ΣΥΝΘΕΤΕΣ ΖΩΟΤΡΟΦΕΣ

1. Πεδίο εφαρμογής

Η μέθοδος αυτή αποσκοπεί στην ανίχνευση του αμύλου που χρησιμοποιείται ως ιχνηθέτης σε μετουσιωμένο γάλα σε σκόνη. Το κατώτερο όριο ανίχνευσης της μεθόδου είναι περίπου 0,05 g αμύλου ανά 100 g δείγματος.

2. Στοιχεία

Η αντίδραση βασίζεται στην αντίδραση που χρησιμοποιείται στην ιωδιομετρία:

- δέσμευση από τα κολλοειδή σωματίδια ιωδίου σε υδατικό διάλυμα,
- απορρόφηση από τα κολλοειδή συσσωματώματα αμύλου και με χρωματισμό.

3. Αντιδραστήρια**3.1. Διάλυμα ιωδίου**

- ιώδιο 1 g,
- ιωδιούχο νάτριο 2 g,
- απεσταγμένο ύδωρ 100 ml.

4. Όργανα

- 4.1. Αναλυτικός ζυγός
- 4.2. Λουτρό ύδατος
- 4.3. Δοκιμαστικοί σωλήνες, 25 mm × 200 mm

5. Διαδικασία

Ζυγίζουμε 1 g του δείγματος και το μεταφέρουμε στο δοκιμαστικό σωλήνα (σημείο 4.3). Προσθέτουμε 20 ml απεσταγμένου ύδατος και ανακινούμε προκειμένου να διασπαρεί το δείγμα. Το τοποθετούμε στο λουτρό ύδατος που βράζει (σημείο 4.2) και το αφήνουμε 5 λεπτά της ώρας. Το βγάζουμε από το λουτρό και το ψύχουμε σε θερμοκρασία δωματίου. Προσθέτουμε 0,5 ml διαλύματος ιωδίου (σημείο 3.1), ανακινούμε και παρατηρούμε το χρώμα που εμφανίζεται.

6. Διατύπωση των αποτελεσμάτων

Ο κυανός χρωματισμός δείχνει την παρουσία φυσικού αμύλου στο δείγμα. Όταν το δείγμα περιέχει τροποποιημένο άμυλο τότε το χρώμα μπορεί να μην είναι κυανούν.

7. Παρατηρήσεις

Το χρώμα, η ένταση του χρώματος και η μικροσκοπική εμφάνιση του αμύλου θα ποικίλλουν ανάλογα με την προέλευση του φυσικού αμύλου (π.χ. αραβόσιτος ή γέωμηλα) και το είδος του τροποποιημένου αμύλου που περιέχεται στο δείγμα. Παρουσία τροποποιημένων αμύλων το παραγόμενο χρώμα γίνεται ιώδες, ερυθρό ή φαιό, ανάλογα με το βαθμό τροποποίησης της κρυσταλλικής δομής του φυσικού αμύλου.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΥΓΡΑΣΙΑΣ ΣΤΟ ΟΞΙΝΟ ΒΟΥΤΥΡΟΓΑΛΛΑ ΣΕ ΣΚΟΝΗ

1. Θέμα

Ο προσδιορισμός της υγρασίας του όξινου βουτυρογάλακτος σε σκόνη που προορίζεται για τη διατροφή των ζώων.

2. Γενική αρχή

Το δείγμα υφίσταται ξήρανση εν κενώ. Η απώλεια βάρους προσδιορίζεται με ζύγιση.

3. Συσκευές

3.1. Αναλυτικός ζυγός.

3.2. Στεγνά μεταλλικά δοχεία που αντέχουν στην οξειδωση ή δοχεία από γυαλί με πώματα που κλείνουν ερμητικά· χρήσιμη επιφάνεια που επιτρέπει την κατανομή του δείγματος σε 0,3 g/cm².

3.3. Ρυθμιζόμενος ηλεκτρικός κλίβανος κενού με ελαιοαντλία και με μηχανισμό εισαγωγής ξηρού και ζεστού αέρα ή αφυδατικού μέσου (για παράδειγμα: οξείδιο του ασβεστίου).

3.4. Ξηραντήρας που περιέχει δραστικό αφυδατικό μέσο.

3.5. Ξηραντήρας με αερισμό ελεγχόμενης θερμοκρασίας, με ρύθμιση θερμοκρασίας σε 102 ± 2 °C.

4. Διαδικασία

Θερμαίνεται δοχείο (σημείο 3.2) με το πώμα του στον ξηραντήρα (σημείο 3.5) επί μία ώρα τουλάχιστον. Τοποθετείται το πώμα στο δοχείο, μεταφέρεται αμέσως το δοχείο σε ξηραντήρα (σημείο 3.4), αφήνεται να κρυώσει έως τη θερμοκρασία του περιβάλλοντος και ζυγίζεται με προσέγγιση 0,5 mg.

Ζυγίζεται, με προσέγγιση 0,5 mg, δοχείο (σημείο 3.2) με το πώμα του. Ζυγίζεται, με προσέγγιση 1 mg, στο δοχείο που έχει ζυγιστεί, που έχει περίπου 5 g του δείγματος και κατανέμεται ενιαία. Τοποθετείται το δοχείο χωρίς το πώμα του στον κλίβανο κενού (σημείο 3.3) ο οποίος έχει θερμανθεί προηγουμένως σε 83 °C. Για να μην κατεβεί πολύ η θερμοκρασία του κλίβανου πρέπει να εισαχθεί το δοχείο το συντομότερο δυνατό.

Δημιουργείται πίεση 100 Torr (13,3 kPa) και αφήνεται να ξηρανθεί στην πίεση αυτή επί τέσσερις ώρες, είτε με ρεύμα ζεστού και ξηρού αέρος, είτε με την βοήθεια αφυδατικού μέσου (περίπου 300 g για 20 δείγματα). Στην τελευταία αυτή περίπτωση, σταματάει η σύνδεση με την αντλία κενού όταν επιτευχθεί η προαναφερόμενη πίεση. Υπολογίζεται η διάρκεια της ξήρανσης από τη στιγμή που η θερμοκρασία του κλίβανου φθάσει τους 83 °C. Επαναφέρουμε στη συνέχεια με προσοχή τον κλίβανο στην ατμοσφαιρική πίεση. Ανοίγεται ο κλίβανος, τοποθετείται αμέσως το πώμα στο δοχείο, αποσύρεται το δοχείο από τον κλίβανο, αφήνεται να κρυώσει επί 30 έως 45 λεπτά στον ξηραντήρα (σημείο 3.4) και ζυγίζεται με προσέγγιση 1 mg. Υποβάλλεται σε συμπληρωματική ξήρανση 30 λεπτών στον κλίβανο κενού (σημείο 3.3), σε θερμοκρασία 83 °C και ζυγίζεται εκ νέου. Η διαφορά μεταξύ των δύο ζυγισμάτων δεν πρέπει να υπερβαίνει το 0,1 % υγρασίας.

5. Τρόπος υπολογισμού

$$(E - m) \cdot \frac{100}{E}$$

όπου:

E = αρχική μάζα, σε γραμμάρια του δείγματος,

m = μάζα, σε γραμμάρια, του ξηρού δείγματος.

6. Ακρίβεια

6.1. Όριο επαναληπτικότητας

Η διαφορά μεταξύ των αποτελεσμάτων των δύο προσδιορισμών που πραγματοποιήθηκαν αμέσως μετά ο ένας από τον άλλο, από αναλυτή που χρησιμοποιεί τις ίδιες συσκευές σε παρόμοιο υλικό δοκιμής, δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 0,4 g νερού ανά 100 g όξινου βουτυρογάλακτος σε σκόνη.

6.2. Όριο αναπαραγωγιμότητας

Η διαφορά μεταξύ των αποτελεσμάτων δύο προσδιορισμών που πραγματοποιούνται από αναλυτές σε διαφορετικά εργαστήρια, οι οποίοι χρησιμοποιούν διαφορετικές συσκευές σε παρόμοιο υλικό δοκιμής, δεν πρέπει να υπερβαίνει 0,6 g νερού ανά 100 g όξινου βουτυρογάλακτος σε σκόνη.

6.3. Πηγή των δεδομένων ακριβείας

Τα δεδομένα ακριβείας προσδιορίζονται από πείραμα που πραγματοποιήθηκε το 1995 σε οκτώ εργαστήρια και αφορούσε δώδεκα δείγματα (έξι σε διπλό τυφλό προσδιορισμό).
